

ÇOCUKLARDAN TANRIYA MEKTUPLAR

ERIC MARSHALL & STUART HAMPLE

Çeviri: Işıtan Gündüz



CamScanner

bulut
ÇOCUK YAYINLARI

ÇOCUKLARDAN TANRIYA MEKTUPLAR



bulut
ÇOCUK YAYINL

Çocuklardan Tanrıya Mektuplar
Eric Marshall & Stuart Hample

© Bulut Yayınları, 2020 Sertifika No: 48828
ISBN: 978-975-286-033-9

© 2021by Eric Marshall & Stuart Hample
Published by arrangemend with Workman Puplishing Group Co
New York & Akçalı Ajans

1., 2. ve 3. Baskı: Bulut Yayınları
4. Baskı Bulut Yayınları, Ağustos 2022 (154 Adet)
İngilizceden Çeviren: Işıtan Gündüz
Kapak ve Ofset Hazırlık: Nihan Demiral

Baskı: Meteksan Matbaacılık ve Teknik Sanayi Tic. A.Ş.

Beytepe Yolu No:3 **Çankaya/Ankara**
Tel: (312) 266 44 10

Sertifika No: 46519

Bu kitabın tüm Türkçe yayın hakları Bulut Yayınevi'ne aittir.

Tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında, yayınevinden yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz,

hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

Bulut Yayın Dağıtım Tic. ve San. Ltd. Şti.
Osmanağa Mah., Yoğurtçu Parkı Caddesi, Yonca Apartmanı
No: 64/2 Kadıköy-İstanbul
Tel: 0216 330 59 24 - 414 21 75 Faks: 0216 330 30 59
E-Mail: bulutyayinlari@bulutyayin.com
bulutyayinlari@gmail.com
www.bulutyayin.com

ÇOCUKLARDAN TANRIYA MEKTUPLAR

ERIC MARSHALL & STUART HAMPLE
Çeviri: Işıtan Gündüz

Önsöz

Bu kitaptaki mektuplar çocukların dünyasını, onların düşünce ve özlemlerini dile getiriyor. Mektupların kimi bilgece bir dostlukla, kimiyse büyük bir saflıkla yazılmış. Bilgiçlik taslayanı, sıradanı, saygılısı, biraz küstahı var içlerinde. Ama mektupların içeriğindeki özlemler, inançlar, sorular ve kuşkular dünyanın tüm çocuklarının yarattığı o ortak evreni yansıtıyor. Çoğu inanılmaz bir ciddiyette. Ama birazı var ki ister istemez gülümsetiyor insanı.

Kitaptaki mektupların tümü büyük bir güven duydukları, umutla bağlandıkları tanrıya yazılmış. Ama kendilerinin tanımladığı, büyükler dünyasınca henüz kafalarında biçimlendirilmemiş tanrıya. Onların, çocukların tanrısına...

Bu mektupları seçerken inanılmaz çeşitliliğin içinde boğulmamaya çalıştık.

Yazım ve anlatım hatalarını olduğu gibi koruduk. İstedik ki çocuklar istediklerini, kuşkularını, öfkelerini, sevinçlerini kendilerince ifade etsinler.

Dilekler



SEVGİLİ TANRI
ŞU ANDAKİ
EKSİKLERİMİ
YAZIYORUM
yeni bir bisiklet
bir kimya seti
köpek
film makinesi
beyzbol eldiveni
HEPSİNİ GÖNDERE
MEZSEN
BİRAZIDA OLUR

SENİ SEVEN
ERIC

NOT. NOEL BABANIN
OLMADIĞINI BİLİYORUM

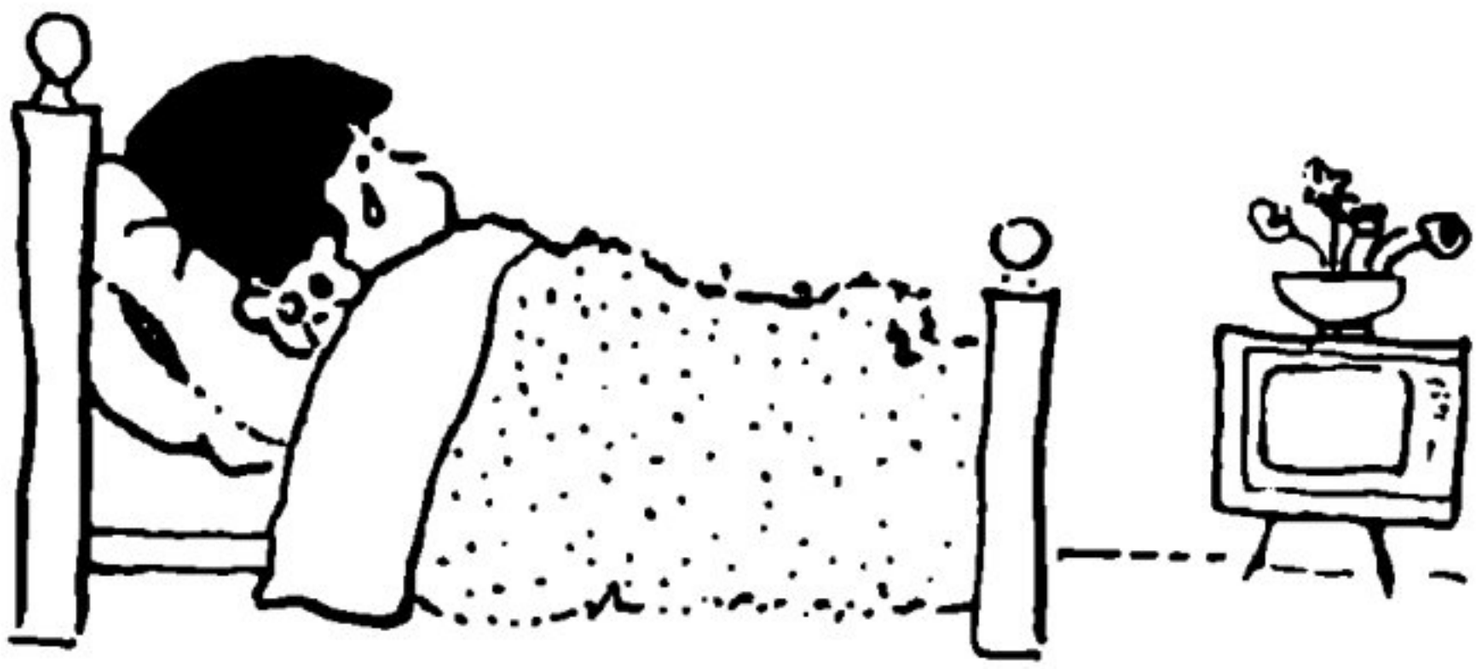
Lütfen
köpekleri de
insanlar kadar
yaşayacak gibi
yaparmısın

Nancy



SEVGİLİ TANRI, BABAMA
KALSA HAYATDA EN
GÜZEL GÜNLER
ÇOCUKLUKMUŞ.
ERKENDEN YATAĞA
YOLLANIP HİÇBİRŞEY
SEYREDEMEMENİN NESİ
GÜZEL. NOLUR ŞUNU
BABAMA ANLATIRMISIN.

JO



Canım canım Tahri
astronotları öyle
yukarı fırlatıp fırfır
döndürmeglerinden
ödüm kopuyo
Nolur onların
bizim oyun damına
düşmelerine
izin verme
dostun
Norman

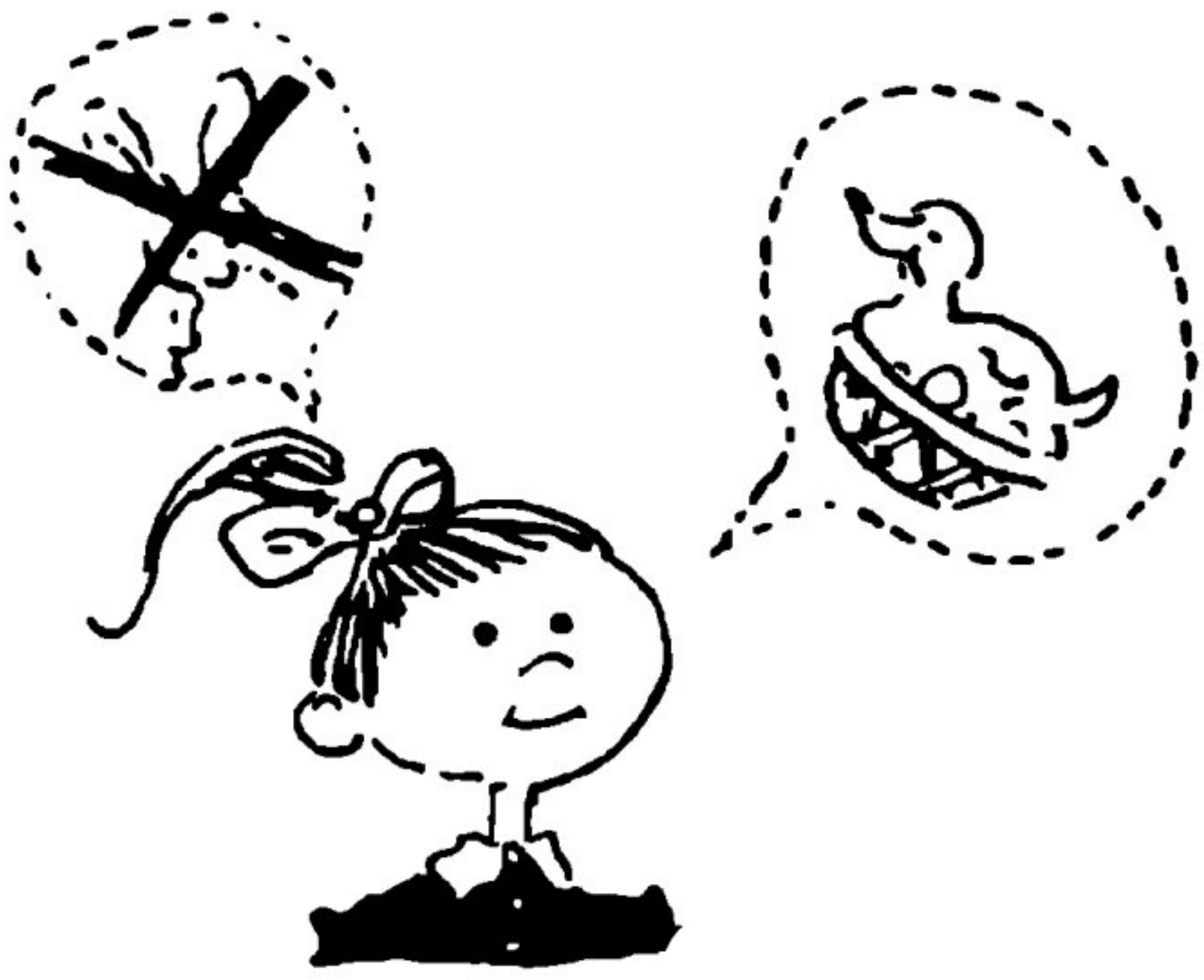
Efendim,
boyalardan
nasıl
temizlenebileceğimi
bana
öğretirmisiniz?

Howard



Sevgili Tanrı
Önümüzdeki
bayram bir ördek
istiyorum. Her yıl
aynı şeyleri
almaktan sıkıldım
tamam mı?

Sevgiler
Margaret



Dedeciği tavuk,
arasıra yolcu olmak
çok heşuma gidecek
ama yarın ben
istediğim zaman
olucam ardy



Sevgili Tanrım

Kötü şeylerin
hepsinin
sona ermesini
istiyorum

Debbie



Sevgili Tanrım
Yine eldivenlerimden
birini düşürdüm.
Biri benden yana
olmazsa
canıma okuyacaklar.
O sen olurmusun?

MARTHA



Hatırlarsın
bir keresinde çok
kar yağdıda okullar
kapanmıştıya
bir kerecik
daha olmazmı

Guy



Sevgili Tanrı

Babam çok aksi.
Onu bu huyundan
vazgeçirmeni istiyorum.
Ama lütfen canını yakma

Sevgilerle
Martin



Sevgili Yavru,
Babam her zaman
doğru dürüst ateş
yakamıyor. Bizim
bahçede yanan çalılar
çekeraanazmısın?

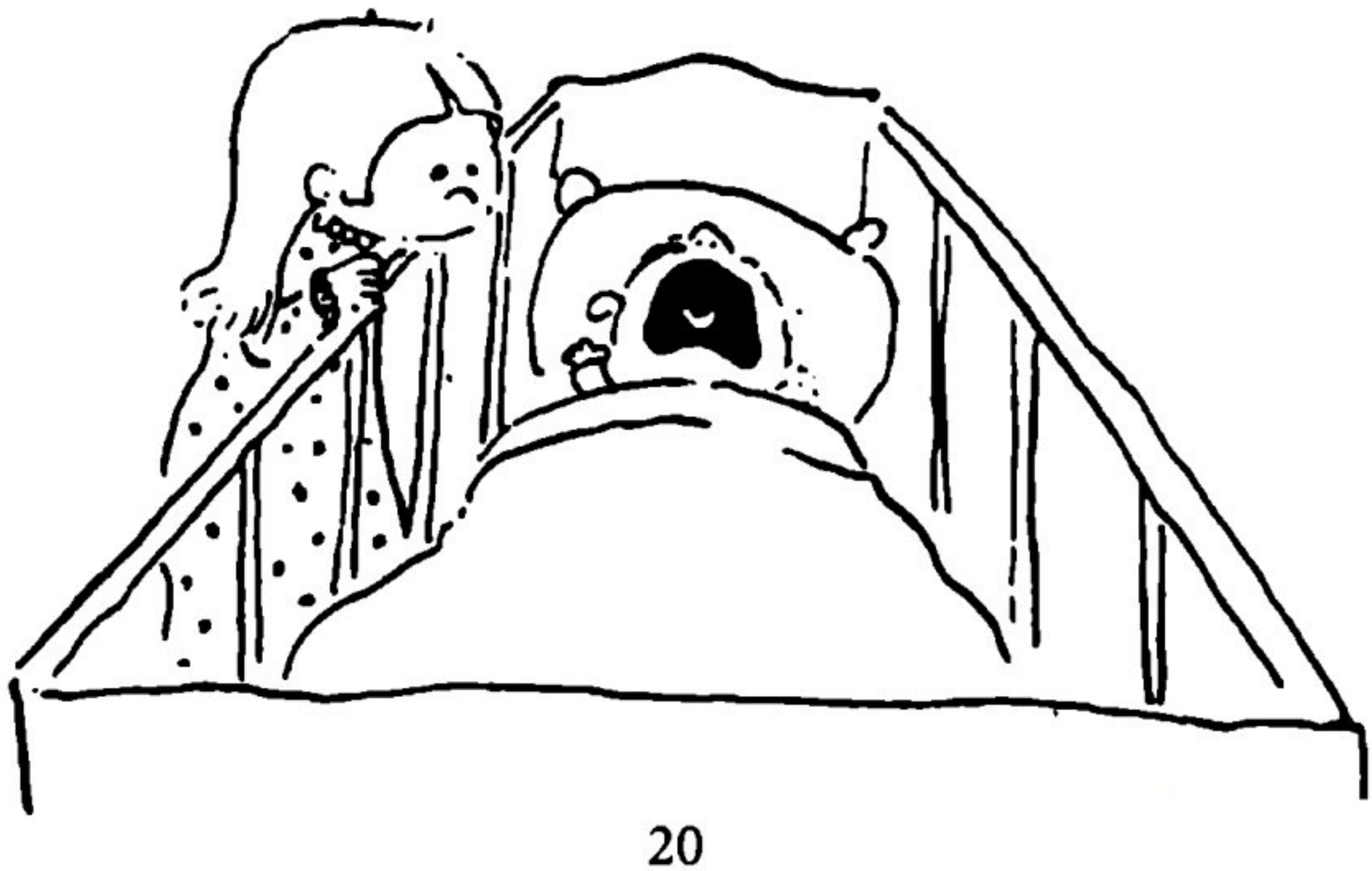
Sherry



İnsanların

izin verip

yapmak yerine



ölmelerine

yenilerini

neden

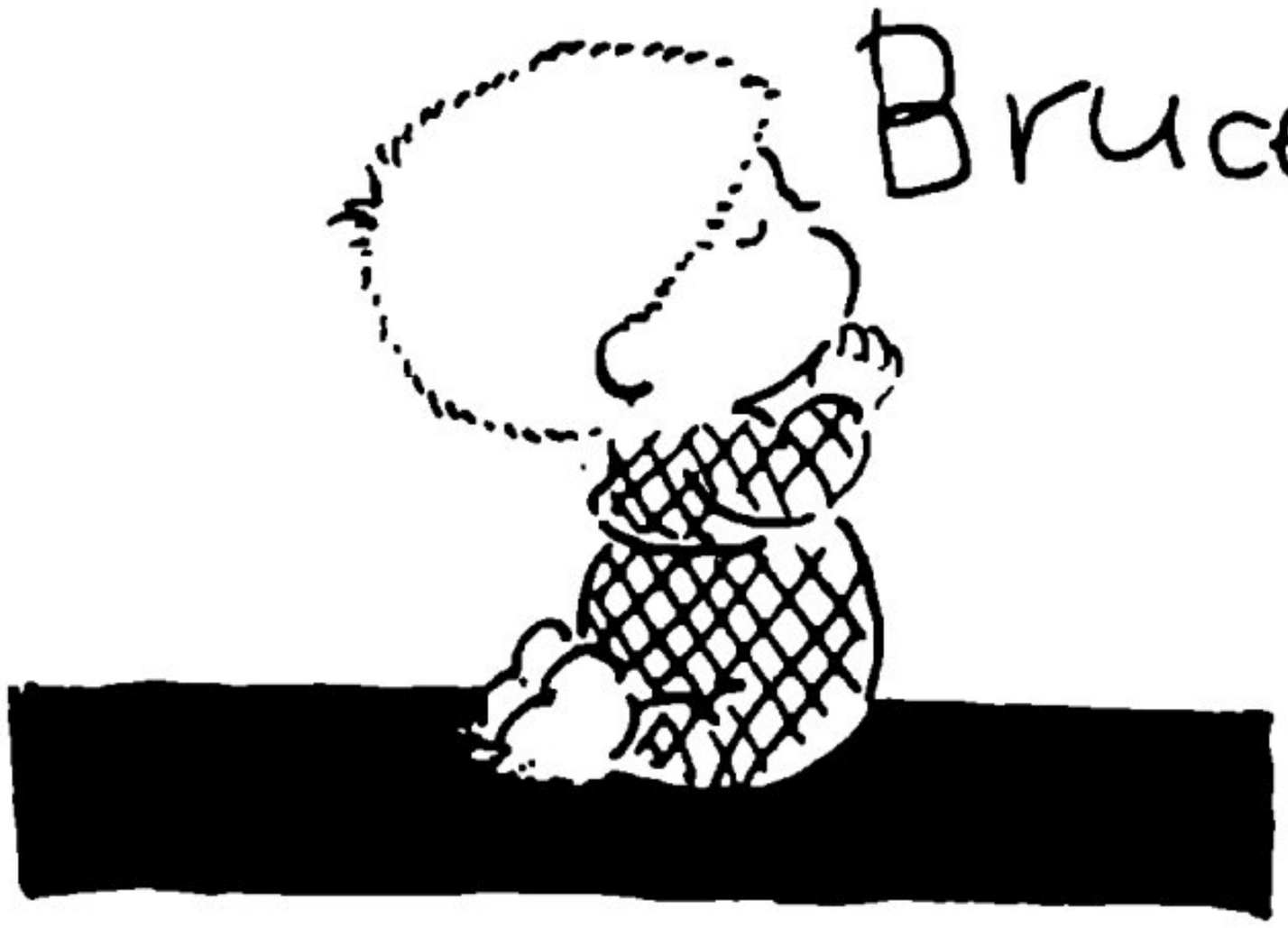
elindekileri

tutmuyorsun

Jane

Sevgili Tanrı
lütfen bana bir
midilli gönder
senden şimdiye kadar
hiçbirşey istemedim
Bunuda herhalde
unutmazsın

Bruce



Öneriler



Sevgili Tanrı
Evet. Ben
anlaşmamızın
yarısını yaptım
bakalım.
Bisiklet
nerede kaldı.

Bert





Sevgili Tanrı
Babam çok
akıllıdır
Belki o sana
Yardım
edebilir.

Margo



SEVGİLİ TAVRI LİMONATA
SATIŞINDAN 26 SENT
KAZANDIM. BUNUN
BİRAZINI SANA PAZAR
GÜNÜ VERECEM
CHRIS



SEVGİLİ TANRI
BENDEN DAHA
YOKSUL BİRİNE
VERMEN İÇİN
SANA BİR PENİ
GÖNDERİYORUM

DONNA

Eğer
Eğer banada
alattığı bir
sihirli toz
lamba verirsen
sana hiçbiriyle
satranç
takımının
yanında her
istediğini
veririm

Raphael



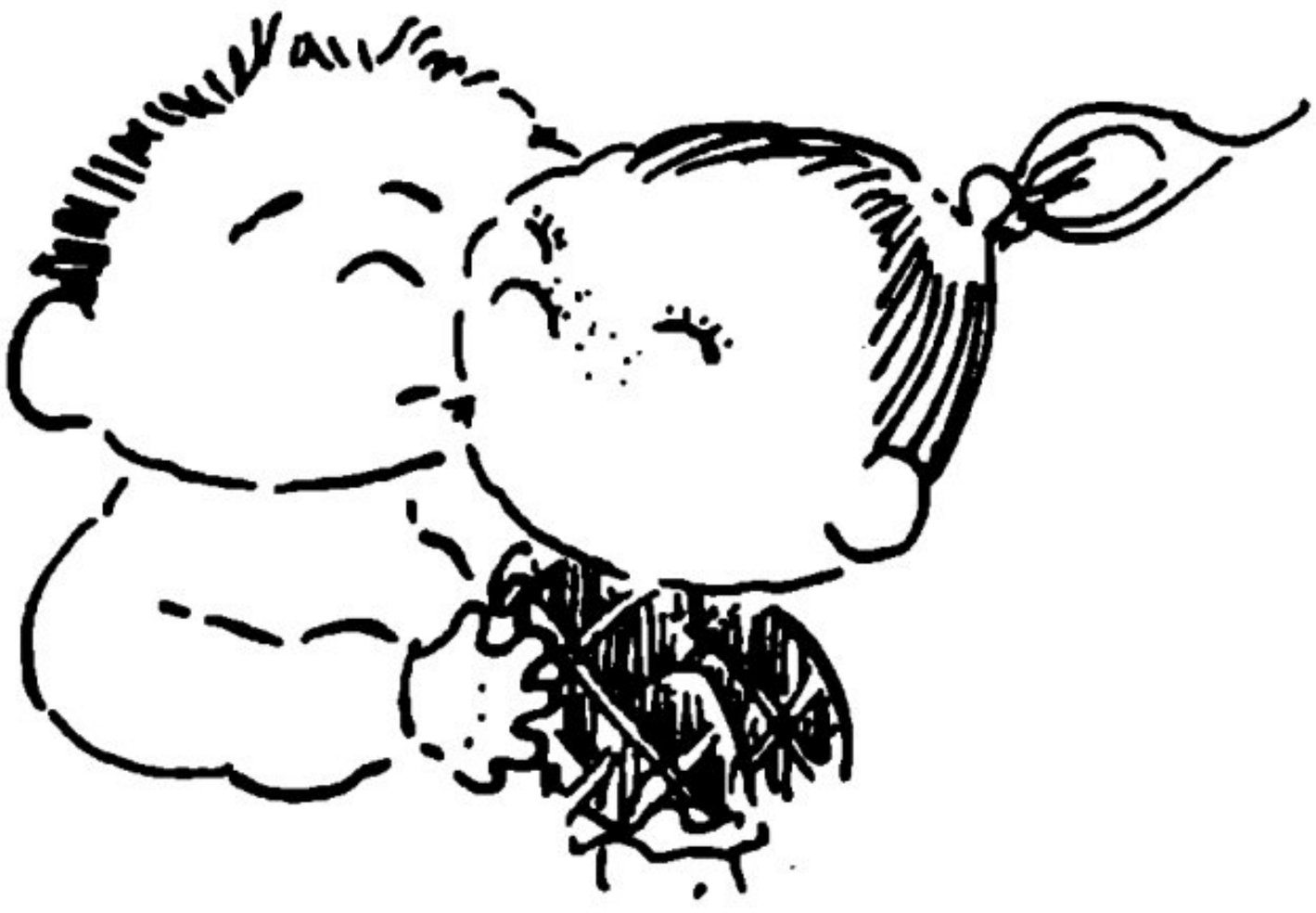
Sevgili Tanrı
Noel ile paskalya
arasına lütfen
bir bayram daha
koyarmısın. O arada
hoşa gidecek
hiçbirşey yok

Ginny





Sevgili Tanrı,
Lin gittiğim
evlenme töreninde
birbirleriyle
kilisenin ortasında
tepiştiler. Hence
bu doğa birşeyini
anlıl



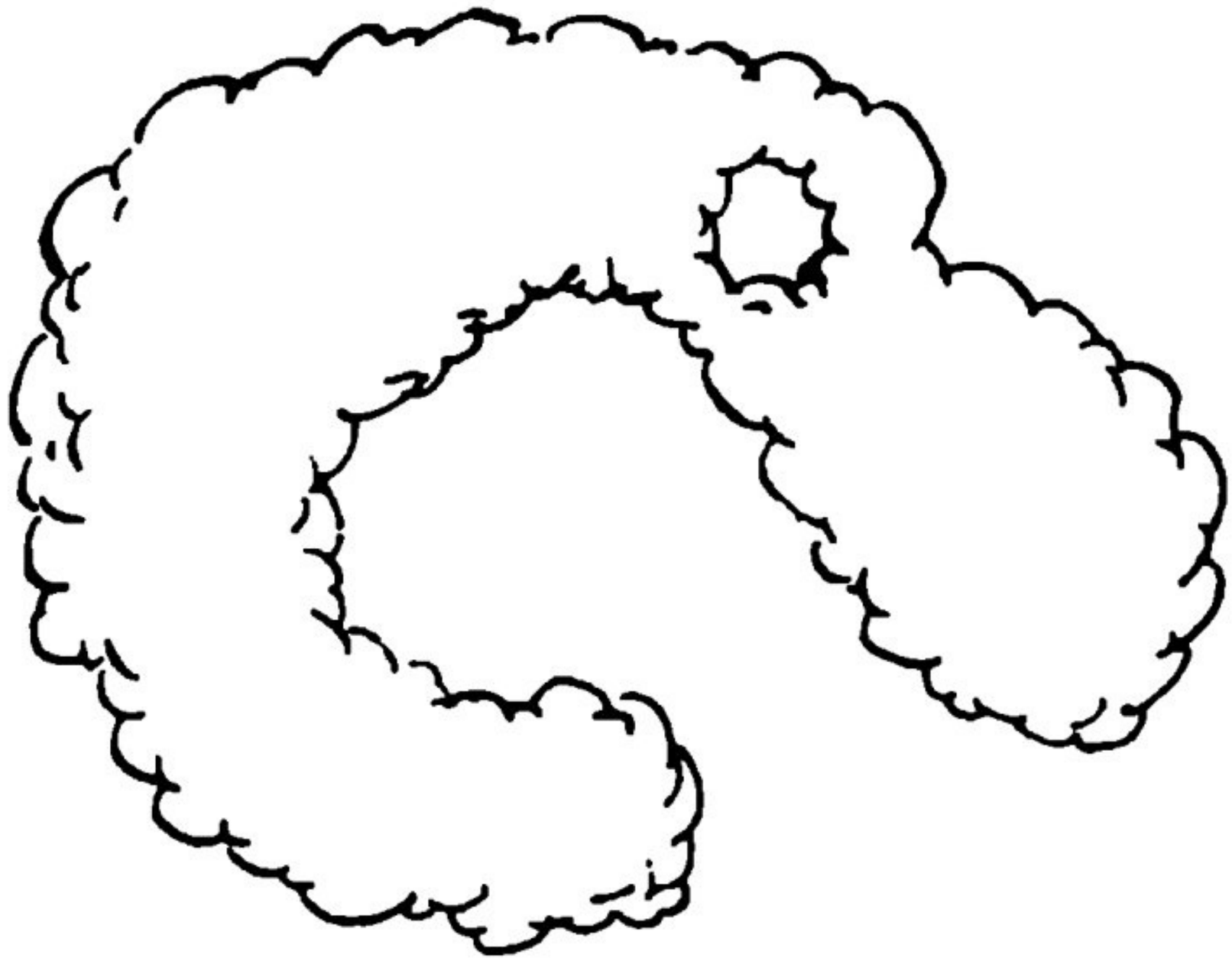
Sevgili Tanrı
Beni kuş yap. Söz
senden uzun süre
hiçbirşey
istemeyeyim.

David.



Eleştiriler





BULUTLARDAN Biri
Yüzünü öyle KORKUNÇ

Yaptı ki ÖDÜM koptu
NOLUR söyle ona
BiDa öyle yapmasın

Ellen

Sevgili Tanrı

Çocukların

daha uzun mutlu

olmasını istiyorsan

hoeli

erkene

al.



Beth

Sevgili Tanrı
Üstkattakiler durmadan
bagira çagira kavga
ediyorlar. Bence
yalnızca çok iyi
arkadaşların evlenmesine
izin vermelisin.

Nan



Sevgili Tanrı

Hıncımı aldım

Çok teşekkürler.

Raymond

SEVGİLİ TANRI

TAMAM KOMŞUMUZU
SEVMEMİZ GEREKLİ BUNU
BİLİYORUM AMA MARK
PATENİMİN TEKİNİ ALMAYA
DEVAM EDERSE CAMINA
OKUYCAM ONUN

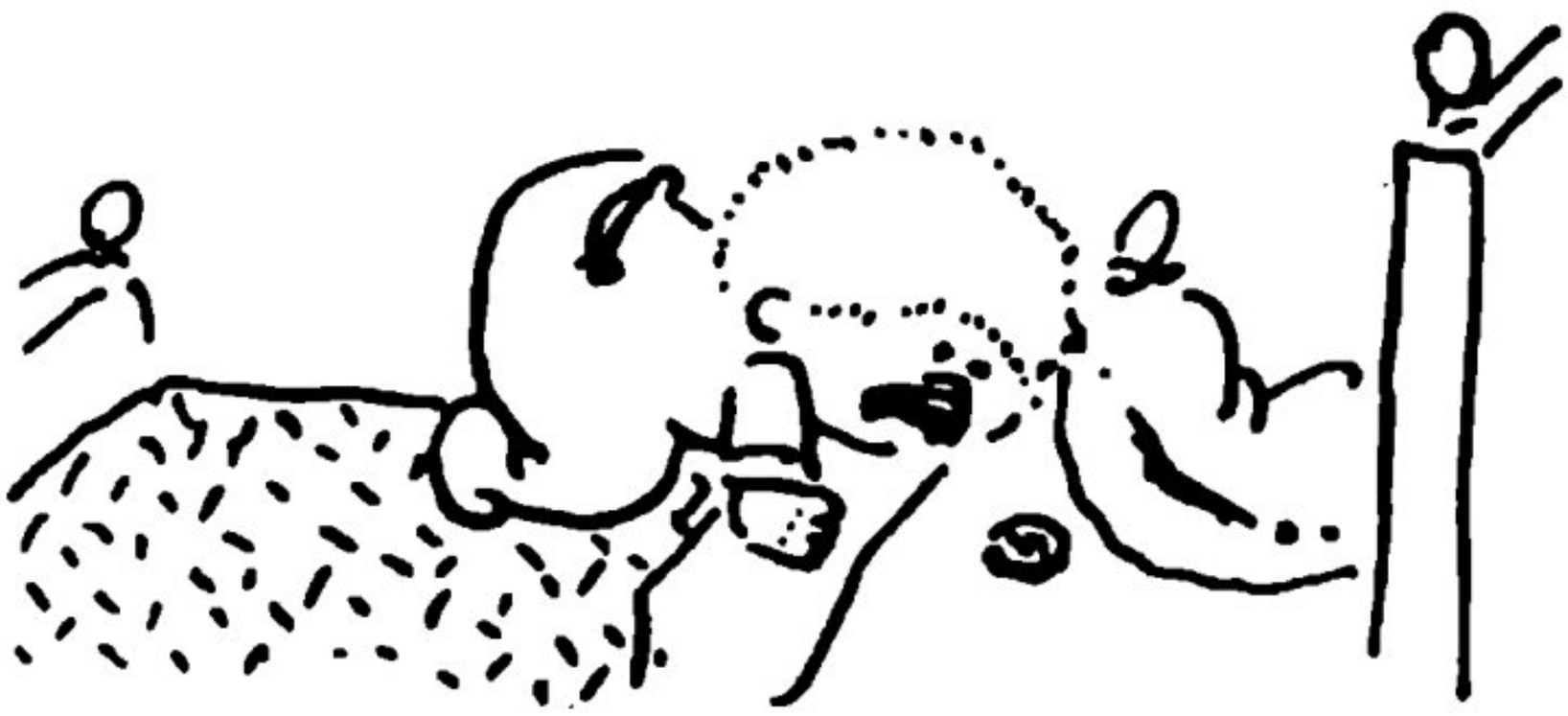
KEVİN



Sevgili tanrı, Bir dolu
adam içinde senin
adının geçtiği kötü
laflar söylüyorlar ama
ben hiç söylemiyorum

Helen

Sevgili Tanrı
O periyle benim dişim
için 5 sent, kardeşiminki
için 25 sent
göndermişsin. Bana
daha 20 sent
borcun var.
Peter



Sevgili Tanrı
sahiden varmısın?
Bazıları buna
inanmıyor. Eğer
varsan gecikmeden
birşeyler yapmanda
fayda var.

Harriet Ann

Sevgili Tanrı

Dennis Clark'ı lütfen
bu sefer başka bir
kampa Yolla

Peter 9½



Sevgili Tanrı
Çaldıklarımı
lütfen
cumaya kadar
dinleme
Sevgiler
Beth





Sevgili Tanrı

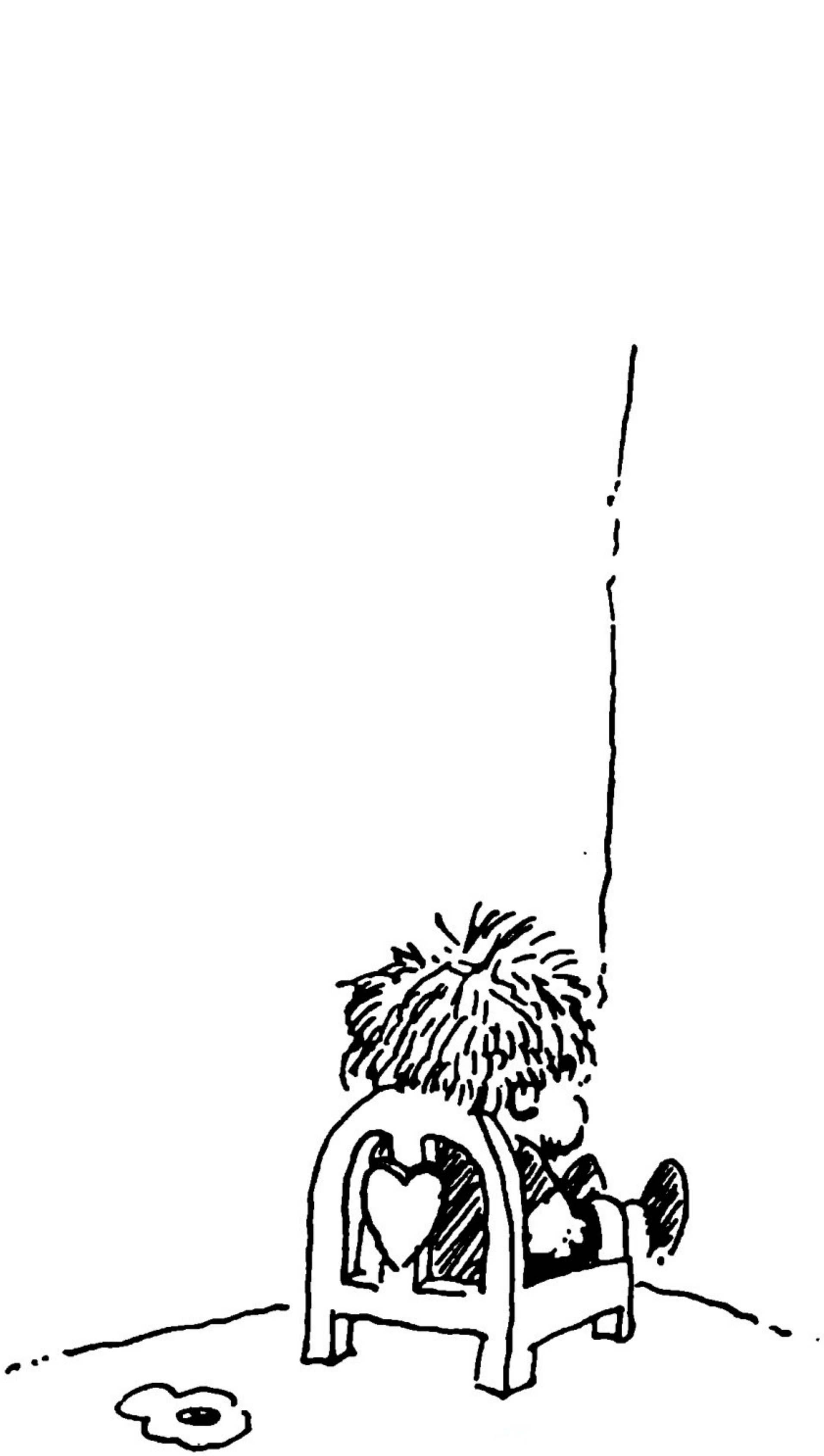
İnsanlara ruhları

herzaman doğrumu

dagıtıyorsun.

Yanlış yapabilirsin.

Cindy



Eger kendikendine
kahvaltı yapmamı
istemiyorlarsa
bunu daha önce
söylemeliler

timmy

SEVGİLİ TANRI

EĞER HİÇKİMSE

BİLMİCEKSE

İYİ OLMANIN

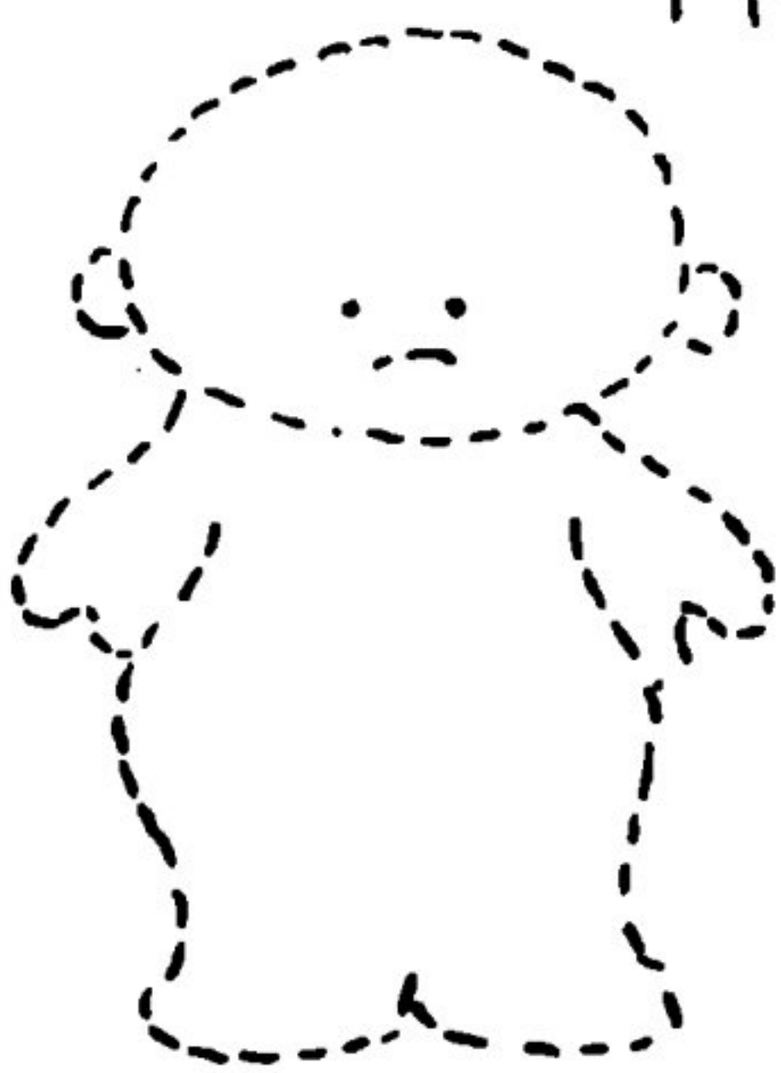
NE YARARI

VAR

MARK


KEK

Sevgili Tanrı
Eğer benim her
istediğimce
görünmez olmamı
ayarlarsan Bende
senin istediğin her
bir şeyi yaparım
Anlaştık mı
Gordon



Sevgili Tanrı

eğer bana bir
fotoğraf makinesi
gönderirsen
bende sana sevecen
birşey
gönderirim

Peter

Ne diye bu kadar
çok insan yarattın
Başka bir dünya
daha yapıp
fazlalıkları oraya
koyamazmısın

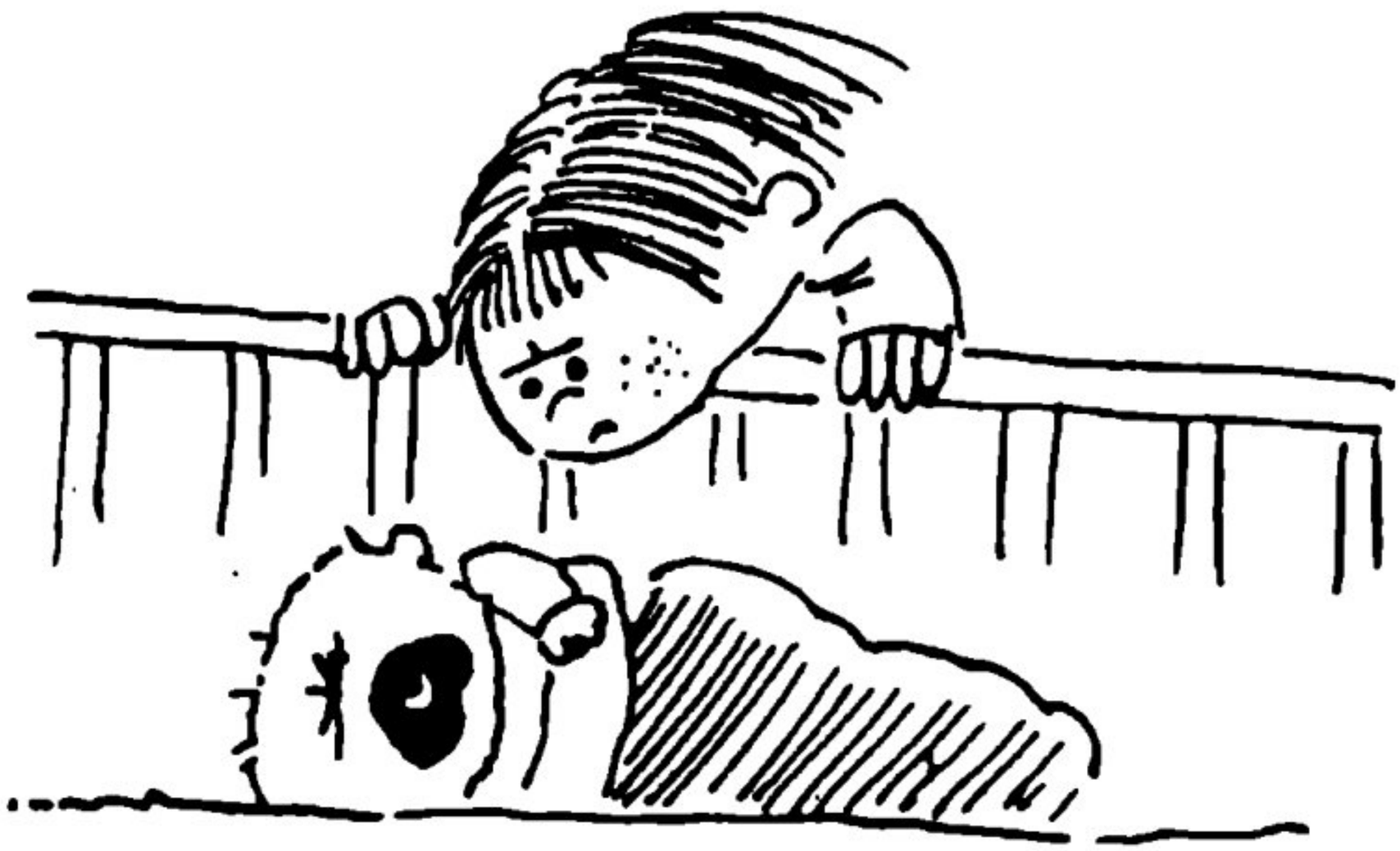
J.B.



İtiraflar

Sevgili Tanrı
gönderdiğin bebeği
geri almazsan
bende odamı
temizlemem.

Joy



Sevgili Tanrı

Kiliseye sözüm yok
ama kuşkusuz daha iyi
müzik kullanabilirsin.
Umarım yazdıklarıma
kırılmazsın.

Ayrıca
birkaç yeni şarkı
yazamazmısın.

Dostun
Barry

Sevgili tanrı
sen tüm ne yaparsan
yap herkez
duygun olsun, Ama
ben ufak bir şaka
bile yapsam üzülürüm
fırcalı.
allison.



Sevgili Tanrı,

şu hergün ezip
durduğumuz
karıncaların umarım
senin için özel bir
önemi yoktur

Dennis



SEVGİLİ TANRI
NİÇİN DAHASONRA
YENİ YENİ HAYVANLAR
BULUP GÖNDERMEDİN?
HALA ESKİLER DOLANIP
DURUYO ORDA BURDA

JOHNNY



Sevgili Tanrı

iki kere bir

yıldızda

olmayı diledim

ama olmadı

Şimdi Nolucak?

Anna

Sevgili Tanrı
küçükken yaptığım
kötü şeyler için
çok pişmanım
Peter F



SEVGİLİ TANRI
GEORGE WASHINGTON GİBİ
OLUP HİÇ YALAN
SÖYLEMEMEYE ÇALIŞIYORUM
AMA BAZENDE
UNUTUYORUM.

RALPH




YUKA RI
Marvin burada

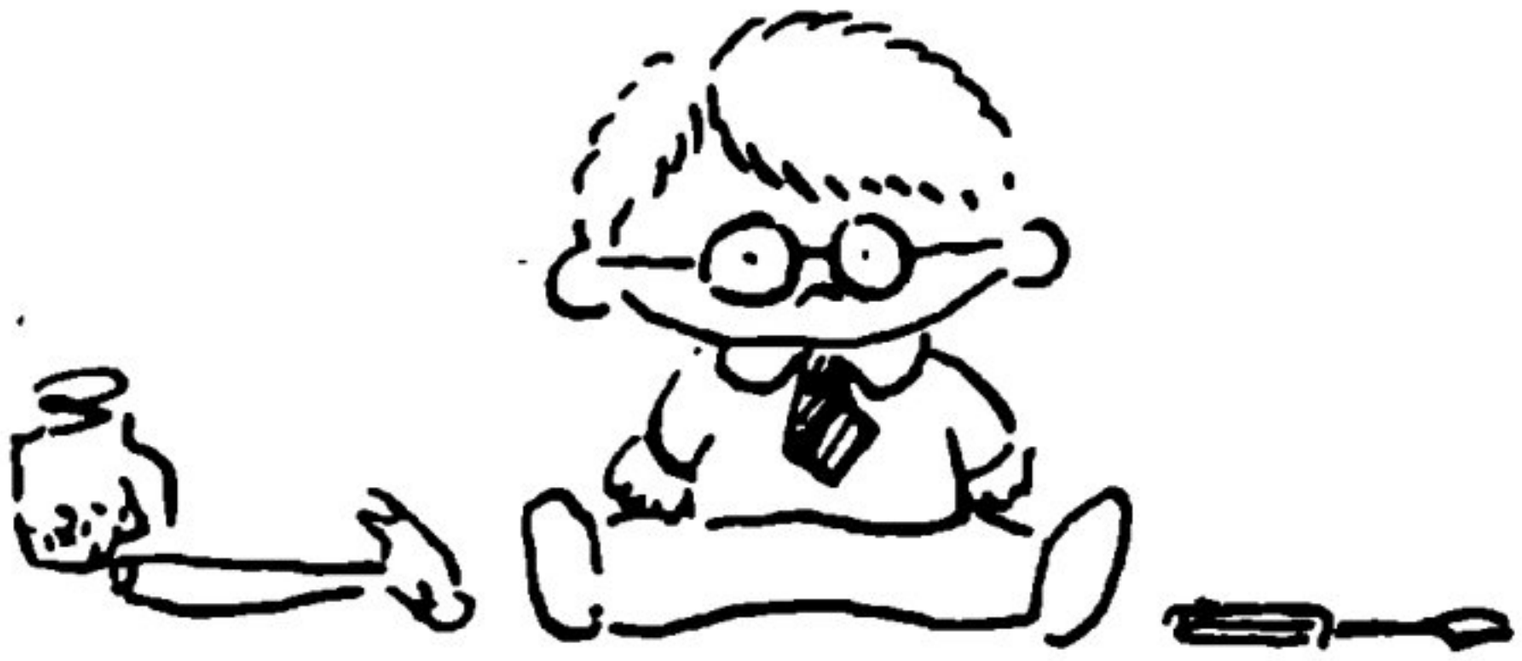
Sevgili Tanrı
Mrs Coe kendine
yeni bir buzdolabı
aldı. Bizim
mahallenin çocuklarıyla
onun boş kutusunu
alıp kendimize
kulübe yaptık

Beni ararsan
bundan sonra
eşekte olacam

Marcin

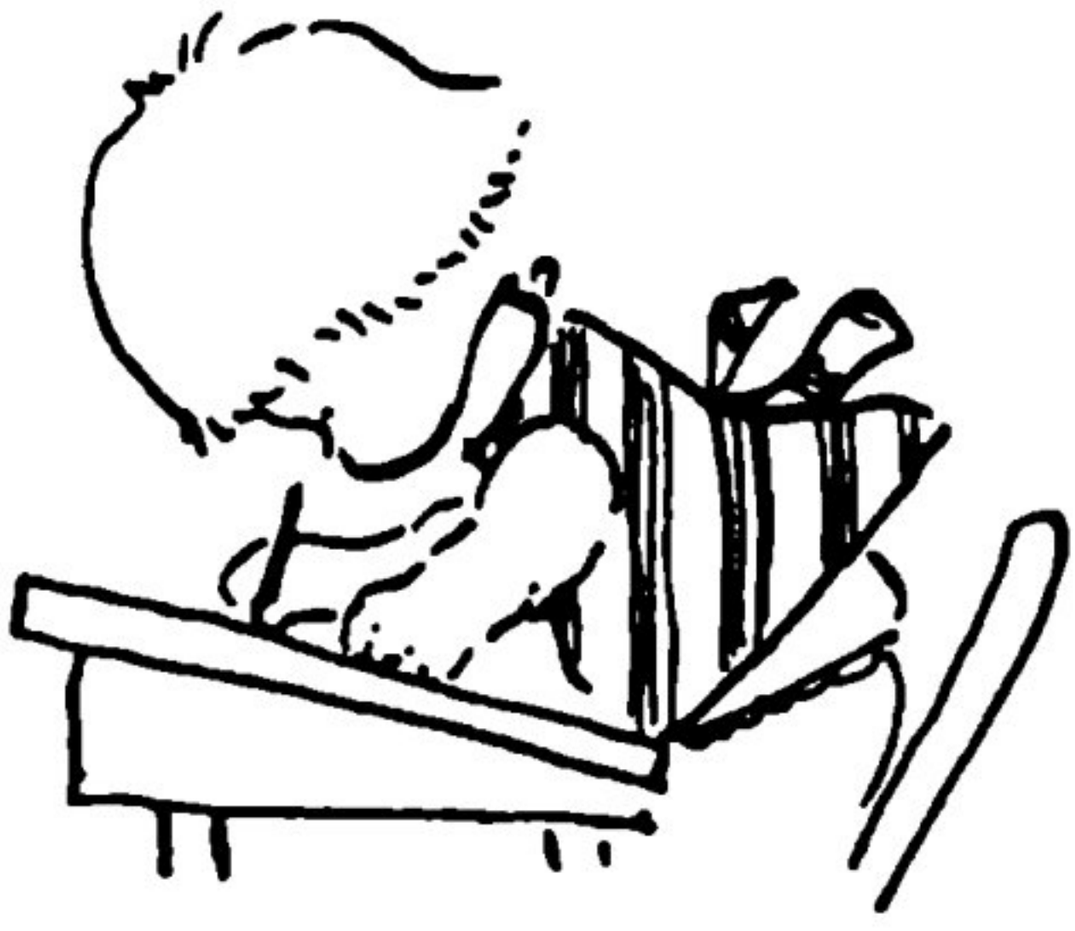
Sevgili Tanrı
Büyüyünce kaşif
olmak istiyorum
ama ne
keşfedeceğimi
bilmiyorum

Carl



DAHA ÖNCE
YAZMADIĞIM İÇİN
ÖZÜR DİLERİM
YAZI YAZMAYI
ANCAK BU HAFTA
ÖĞRENDİM

MARTHA

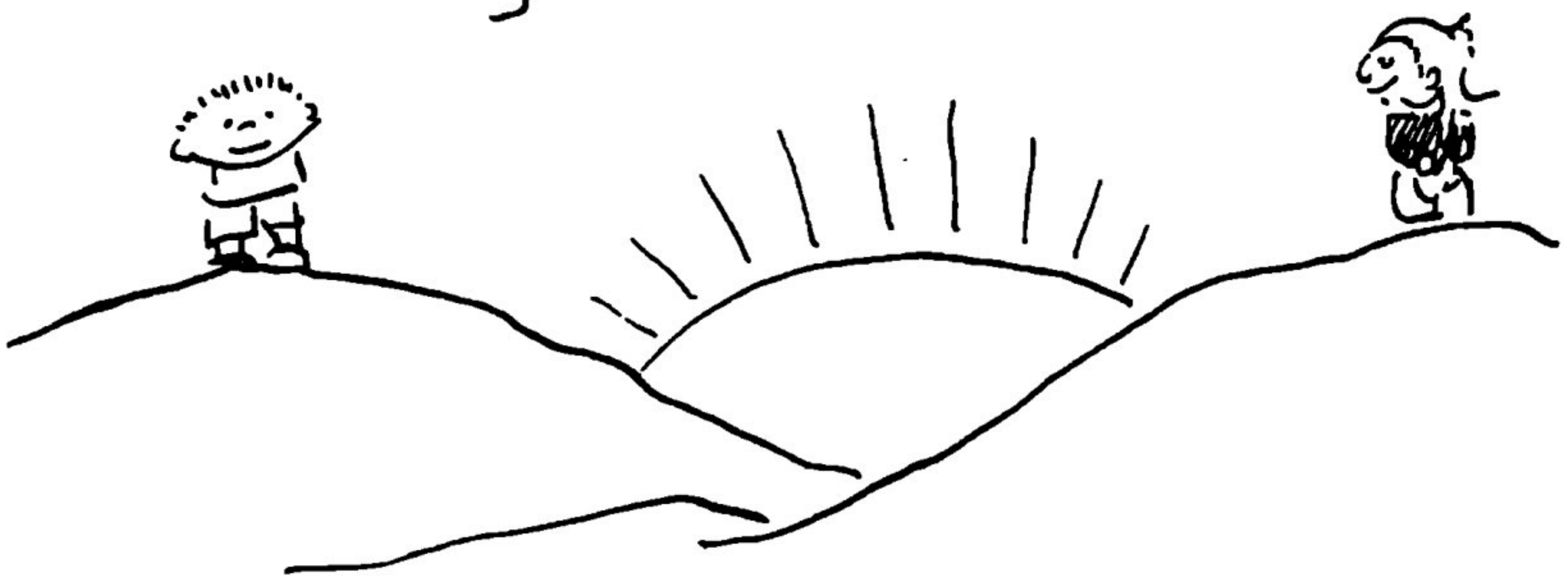


Sevgili Tanrı,
senin bebek
olduğum günleri
hatırlıyorum.
Yanımızdaki
evde doğmuştum
Brenda



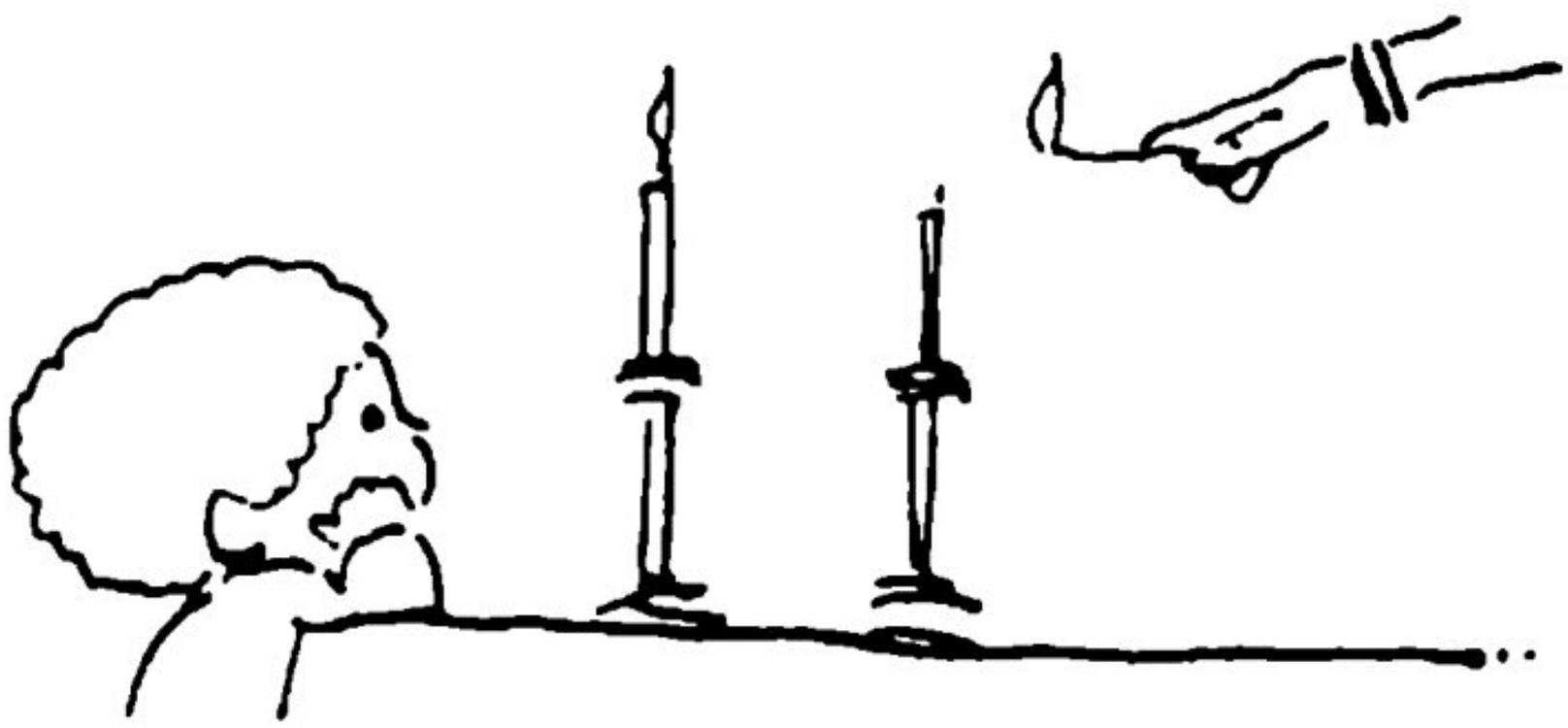
YAŞ-7

Güneşi
görebiliyorum



Sevgili tanrı
bizi hiç merak
etme. Çünkü
bizimkiler
çok dindar

Teddy



Ordan buradan



Sevgili Tanrı

sen

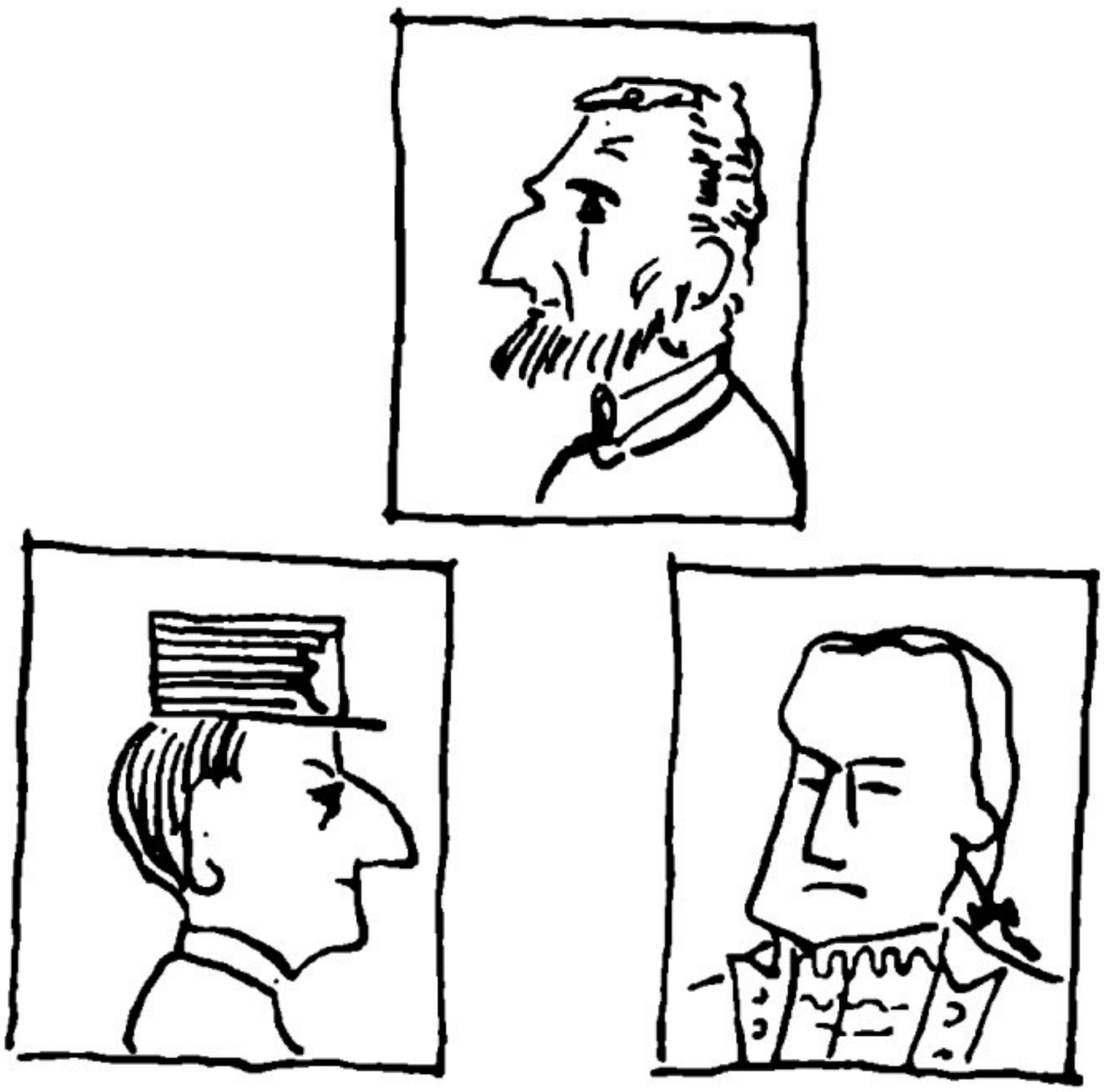
Yiyeceklerle

evlenebilir

misin?

Martha





Sevgili tanrı,
bende senin
dışında bütün
liderlerin
resmi var.

Norman

Sevgili Tanrı
Hortlaklar gecesinde
ben şeytan kılığına
girecegim. Senin için
bir sakıncası yoktur
inşallah?

Marnie



Önemli sorunlar



SEVGİLİ TANRI
ŞİŞMANOLUNCA
KİMSE SENİN
ARKADAŞIN OLMAK
İSTEMİYOR

Martha



Sevgili Tanrı

Önümüzdeki
cumadan önce şu
Shakespeare'in
Kim olduğunu
öğrenmeliyim

Melissa



Sevgili Tarık,

Kavaroze ben
kırmadım Donald
kırdı. İşte durum
bildiren bir de
yazı var
elinde

Jane



Sevgili Tanrı

Tanrım seni
seviyorum

aritmetik dersinde
sınıfa bir köpek
girdi.

Krista



Sevgili Tanrı
ben evlenmek
istiyorum ama
benimle evlenmeye
kimse
yanaşmıyor.
Dody



Bereşit Tanrı,
elimden gelenin
en iyisini
yapmaya çalışıyorum
Frank



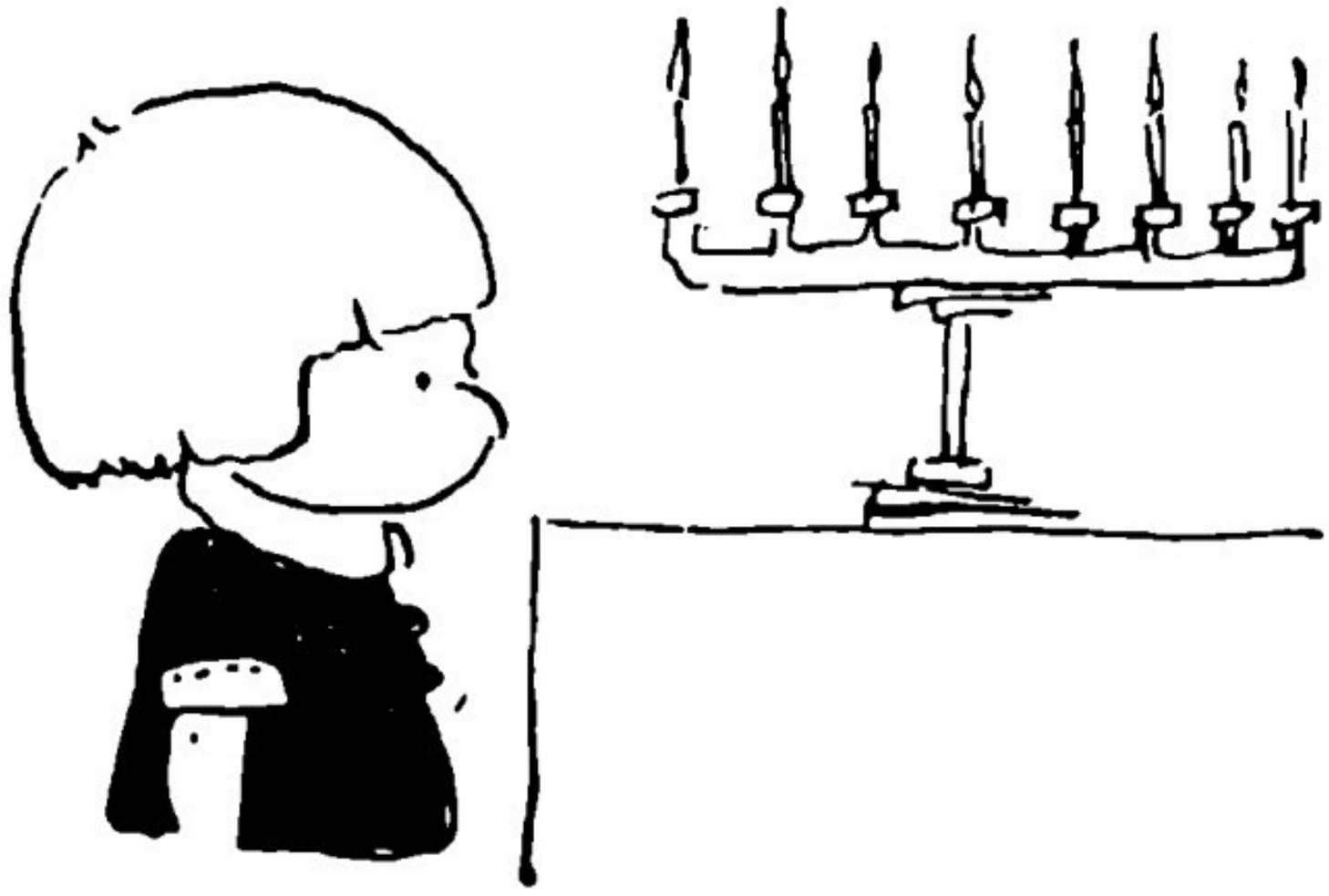
Sevgili Tanrı
Doktor olmak
istiyorum ama o
aklına gelen
nedenden
değil Ferd.




Sevgili Tanrı, Ben
noeli senin doğum günün
olduğu için seviyorum ama
birçokları noeli hediye
aldıkları için
seviyorlar
Dennis

Yahudiler
tam 16 bayram
kutluyorlar

Bunlardan biri de
Kanakka
Debbie



Sevgili Tanrı,
ben öğretmen
olmak istiyorum
ve zaman çevremdeki
herkese dedim ki
dinletebilicem
Jennifer



Sevgili Tanrı

tabiat ana

sizin ailedenmi.



Linda 3B

Sevgili Tanrı
ilk adamı yaptığında
oda şimdi bizim
çalıştığımız kadar
iyi çalışıyormuydu

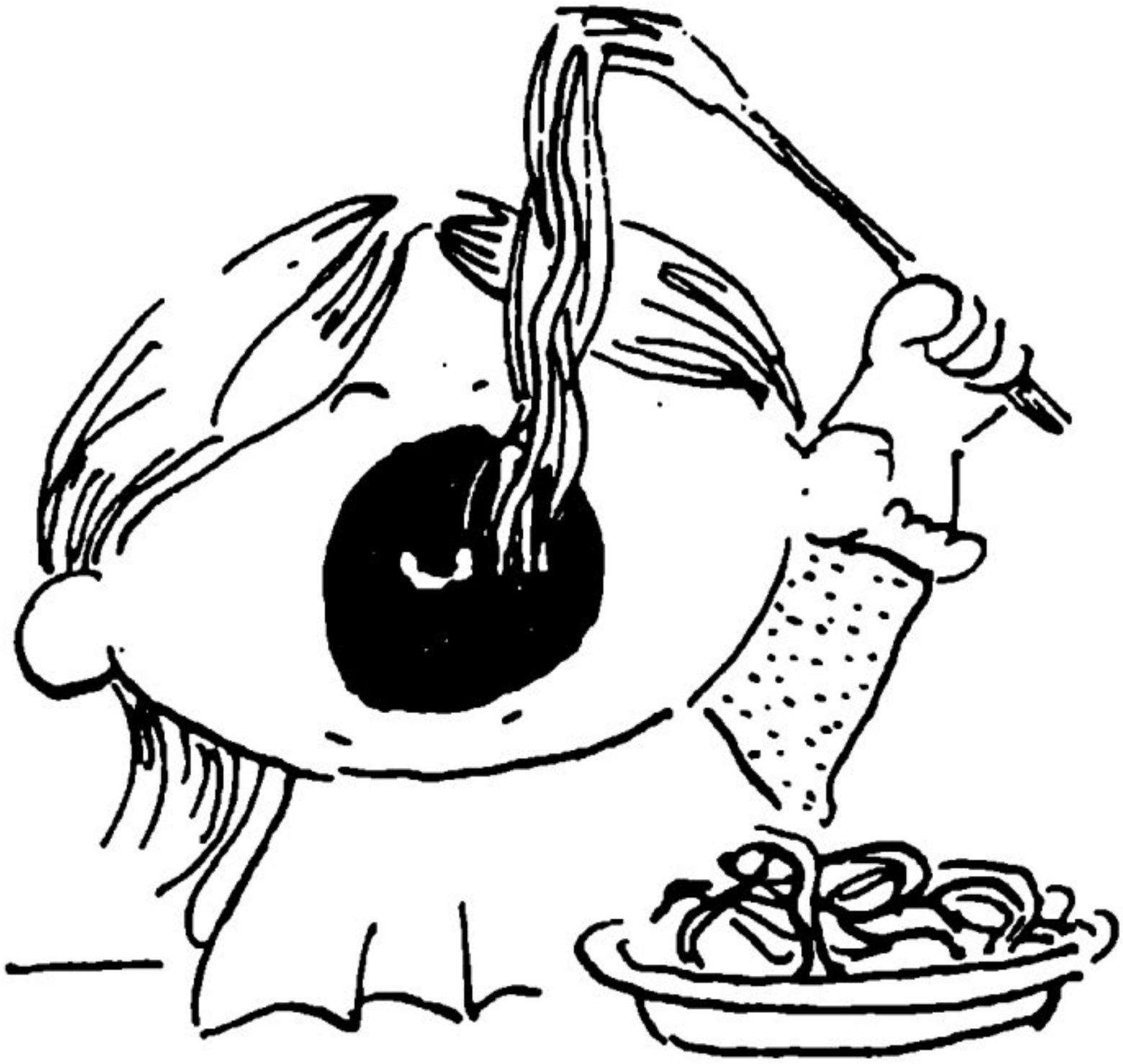
Tom



Sevgili Tanrı

Dünöğleğin pizza
akşamleyinde makarnayla
büftek yedim
Burada sen neler
yedin?

Anne Marie



Sevgili Terri,

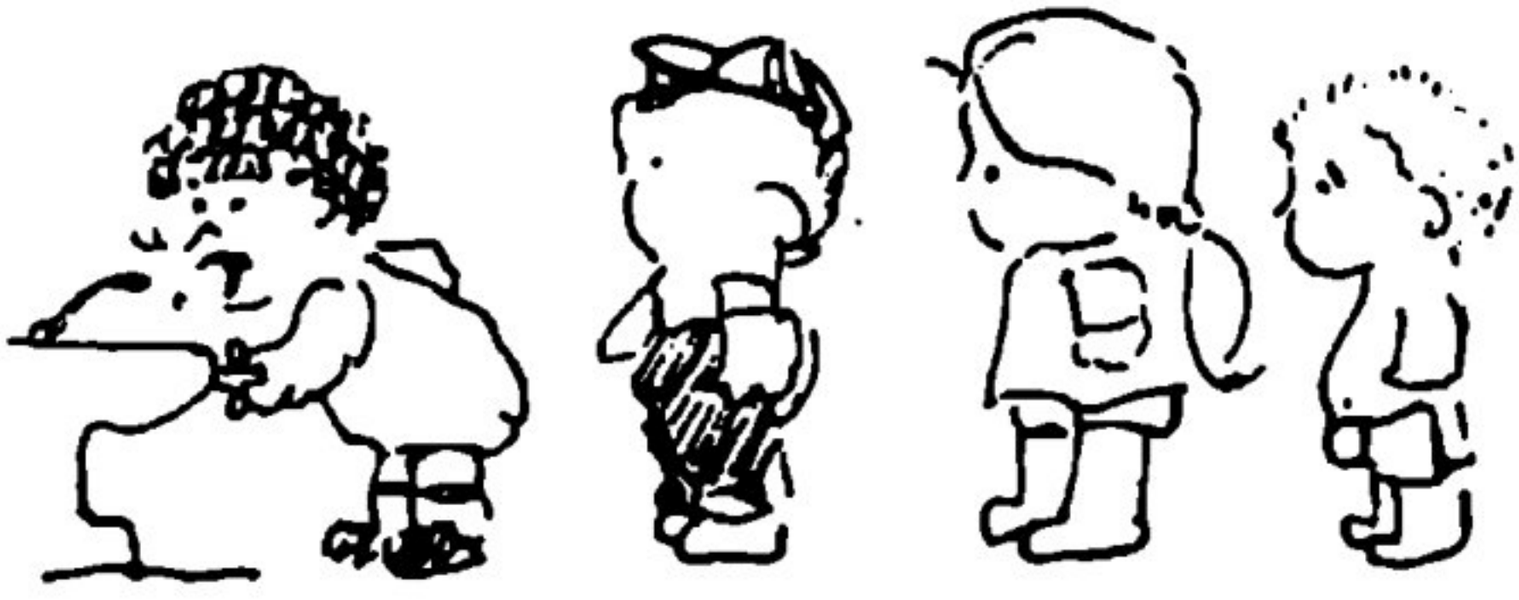
Çok çok eskiden olan herşeyi
akumaktayım. Güneşin doğu
batmadığını, Davudun dev
Goliath'ı yenmesini, Musa'nın
denizi yarmasını, Nuh
tufanını, Danielin kitabındaki
öykülerı hep okudum.
Senin zamanında
ne çok şey olmuş.

İçten sevgilerle

Joe

Sevgili Tanrı
Bütün herkez
hereden geldi?
Umarım sen
babamdan
daha iyi
anlatırsın.

Ward



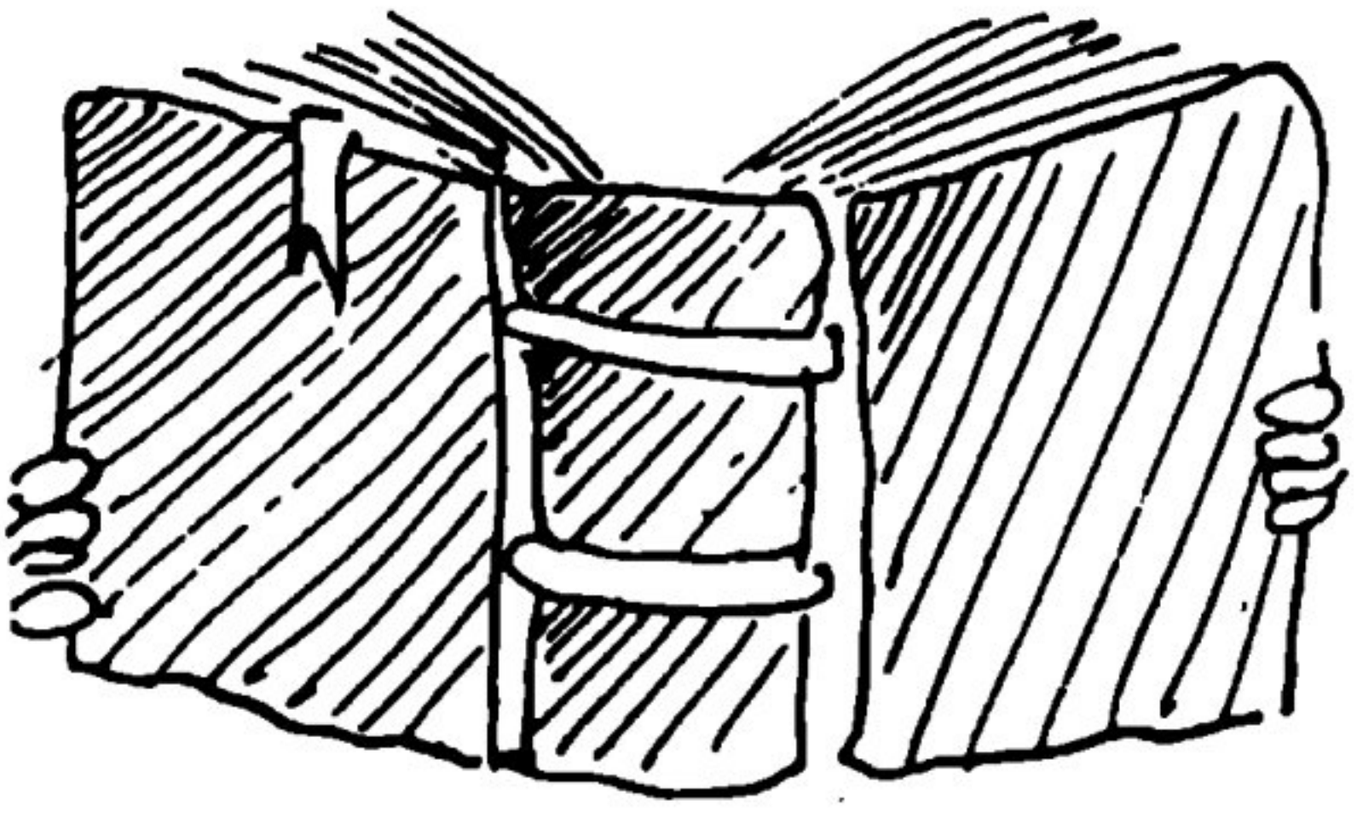
Sevgili Tanrı
Oğlanlar, kızlardan
dahamı üstün.
Biliyorum sende
onlardansın ama
genede dürüst
olmaya çalış.

Sylvia.

Sevgili Tanrı
İncilde ne yazıyorsa
o doğrudur
dimi? Tıpkı
ansiklopedi gibi
Gene
Yaş 9



Kitabını okudum
ve beğendim
bütün o
fikirler
neredengeldi
aklına
John P.

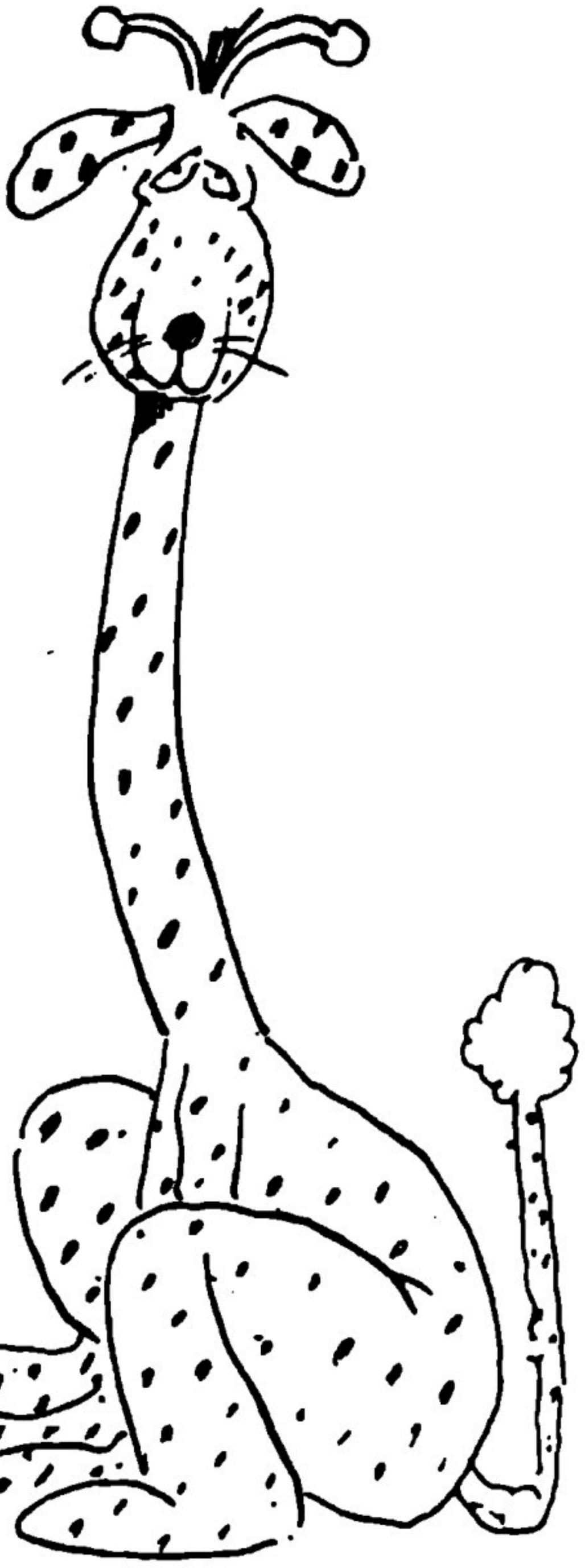


Sevgili Tanrı

zürafaların
görünümünü
istiyerekmi
böyle yaptın
yoksa
yanlışlıklamı

oldu.

Norma



Sevgili Tanrı,
Kitabınızı okudum
ve çok sevdim.
Yazdığınız başka
kitaplarda var mı?
Bende ilerde birgün
benzer öyküsün
olduğu bi kitap
yazmak istiyorum
Onca olay nereden
geldi aklınıza?

En iyi dileklerimle,

Mark

İNCİLDE NİÇİN HİÇ KARININ ADI GEÇMİYOR? YOKSA İNCİLİ YAZARKEN DAHA EVLENMEMİŞMİYDİNİZ LARRY?



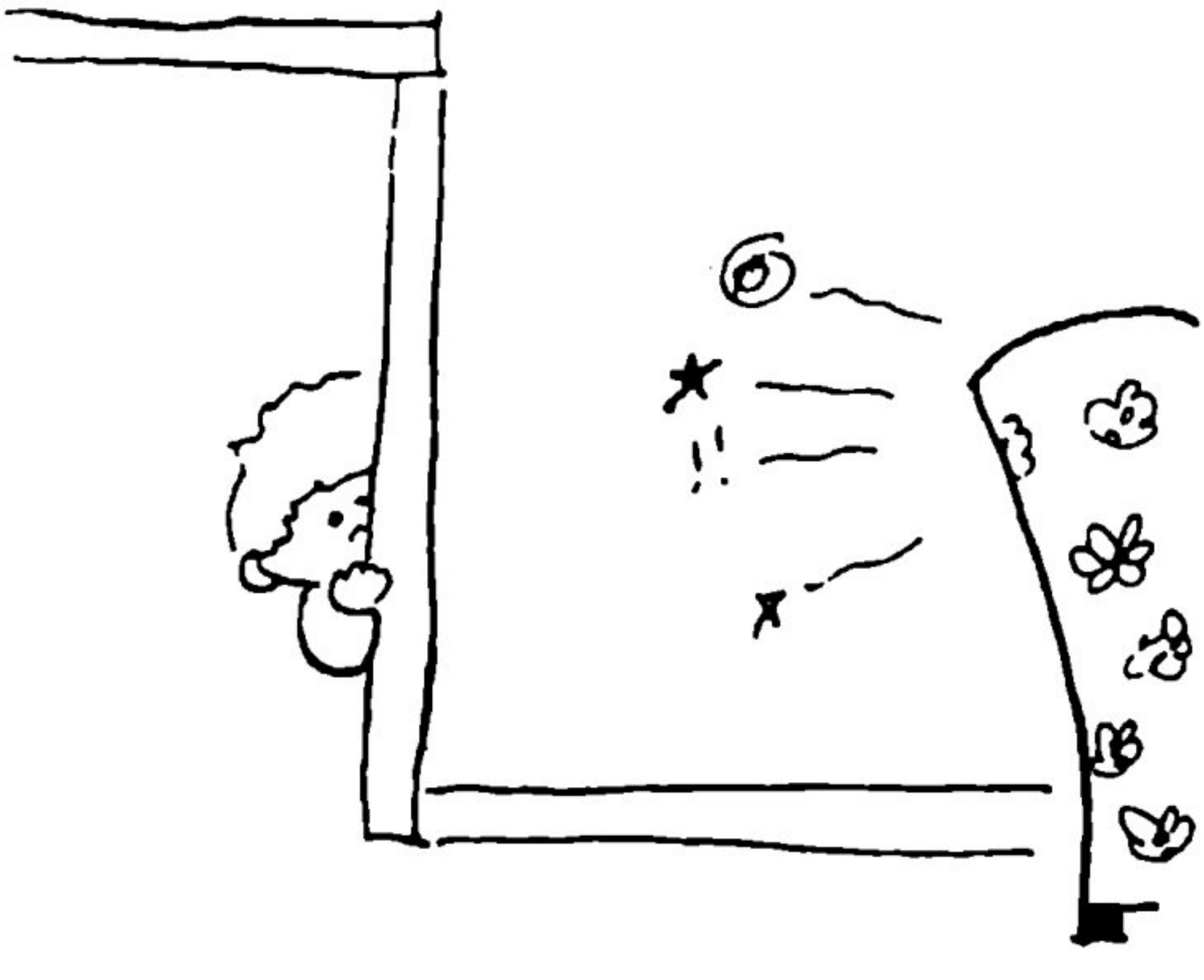
Sevgili Tanrı

yağmur
yağdığında
ne kadar
süreceğini
nasıl biliyorsun

Terry

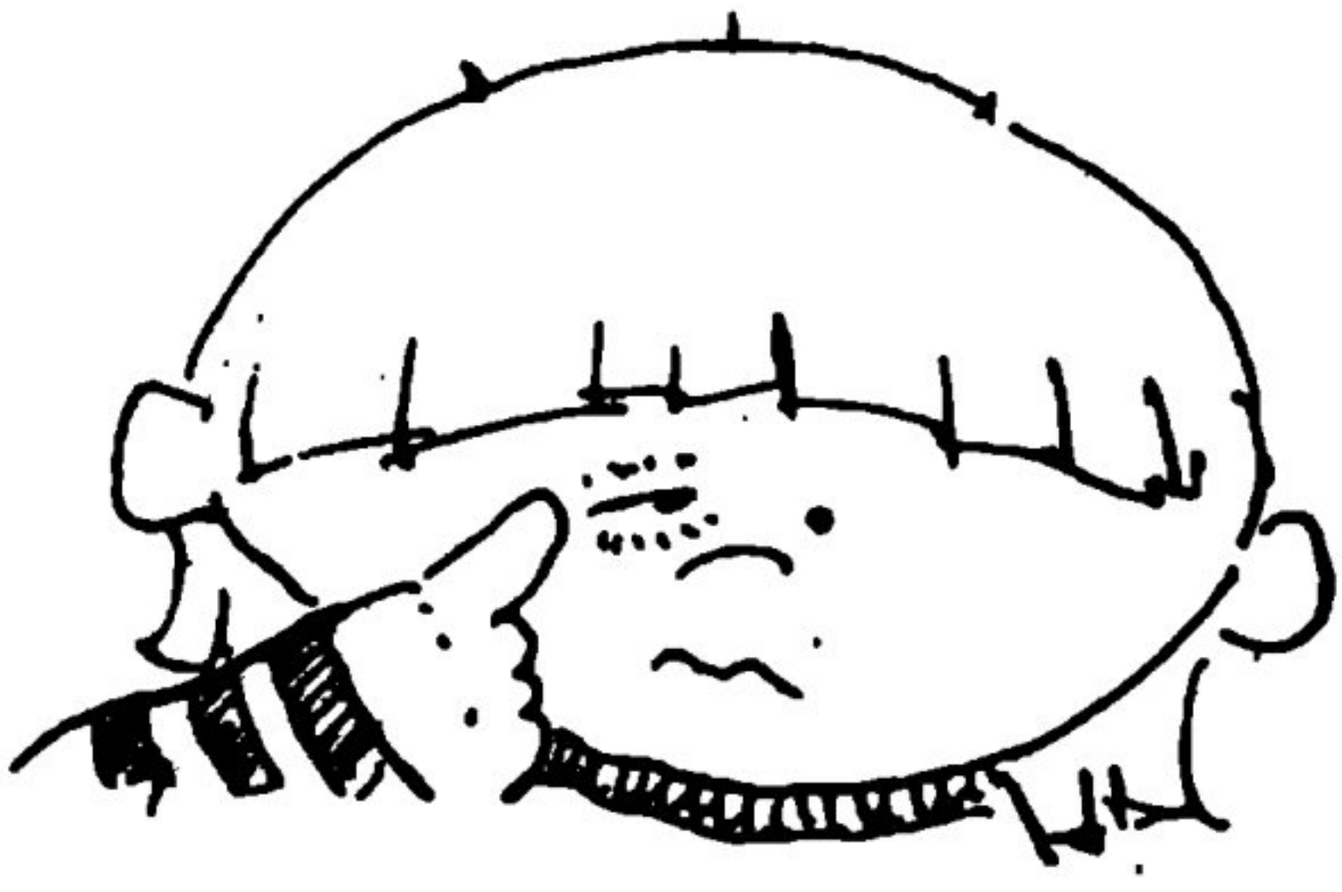


MADEM İNSANLARIN
KÖTÜ SÖZ SÖYLEMESİNİ
İSTEMİYORDUN
NE DİYE ONLARI
İCAT ETTİN?
EUGENE



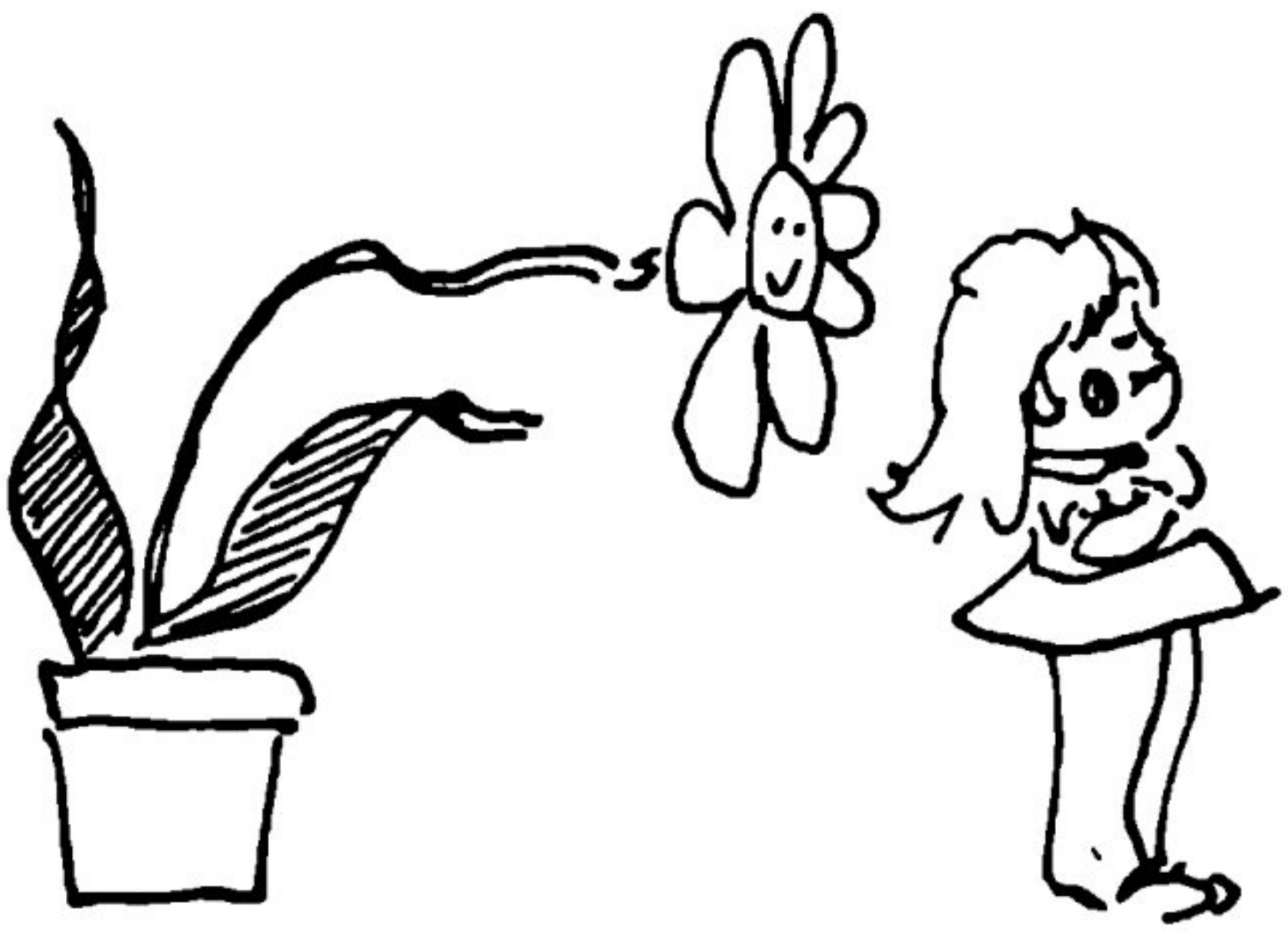
Sevgili Tanrı
tamam İncil'de
öbür yanağını
çevir diyo biliyorum
ama kardeşim
gözüme vurunca
ne yapacaz

sevgiler
Teresa



Sevgili Tanrı
sv plastik çiçeklere
kafan bozulmuyormu
eğer gerçeklerini yapan
ben olsaydım
çıldırırdım.

Lucy



Kitap üzerine



O kadar bearikliyzen
hadi gözelim bakalim
eku benim şifremi:

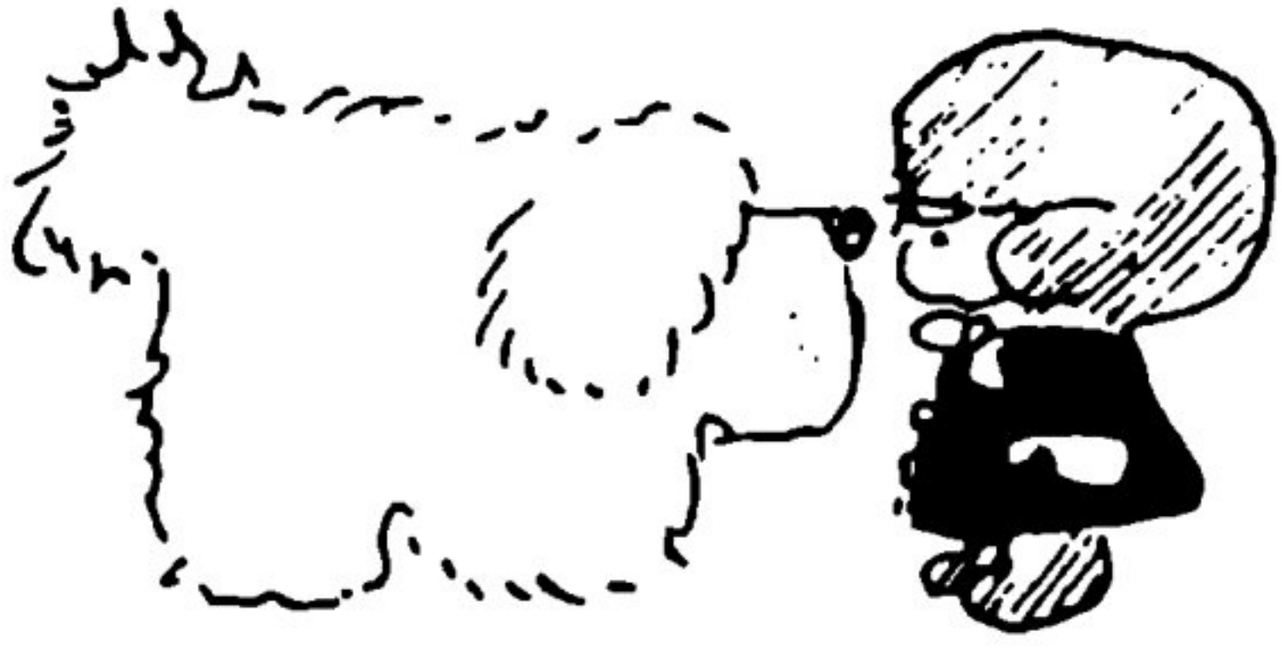
VODL RBT CLJKS
NT PSD KLHSM

ATFC

Eğer anlayabilirsen yarin
yarin yağmur yağderda
anlayacağim

Gabe

Sevgili Tanrı
Eğer bizimde
hayvanlar gibi
tüylerimiz olsaydı
elbise giymek zoruda
kalmazdık bunu hiç
düşünmedinmi?
Walt



SEVGİLİ TANRI
İNSANLARIMI YOKSA
HAYVANLARIMI
ÖNCE YARATTIN?
BU KONUDA HİÇBİR
YERDE BİRŞEY YOK

RUPERT
YAŞ 9



Sevgili Tanrı

Kitabın çok heyecanlı.
Ben bilim kurgu hikâyelere
bayılıyorum. Çok güzel
buluşların var. Bütün
bunların nereden aklına
geldiğini öğrenmek
istiriyorum.

Okurunuz

Jimmy

SEVGİLİ TANRI
HÂLÂ BUGÜN DE
SAĞDA SOLDA
MAĞARA
ADAMLARI
YAŞIYORMU

PATRICK



Tarzı
oluşunu
nasıl
biliyorsun?
Charlene



Sevgili Tanrı'm
Kitabını okudum
ve çok sevdim.
adını incil
koymuşsun
Sevgiler,
Maggie



Sevgili Tanrı,
Yeni öyküler yazamaz
mısın. Yazdıklarının
hepsini okuyup
bitirdik ve yeniden
başa döndük.

Sevgilerle
Emily

Sevgili Tanrı

Beni evlat edinmişler. Bu sahici olmak kadar iyi değilmi

Paul



Sayın Bay Tanrı

Sana inanmayanlar
hakkında neler
düşünüyorsun?
Birileri öğrenmek
istiyorda
bir dost
gel

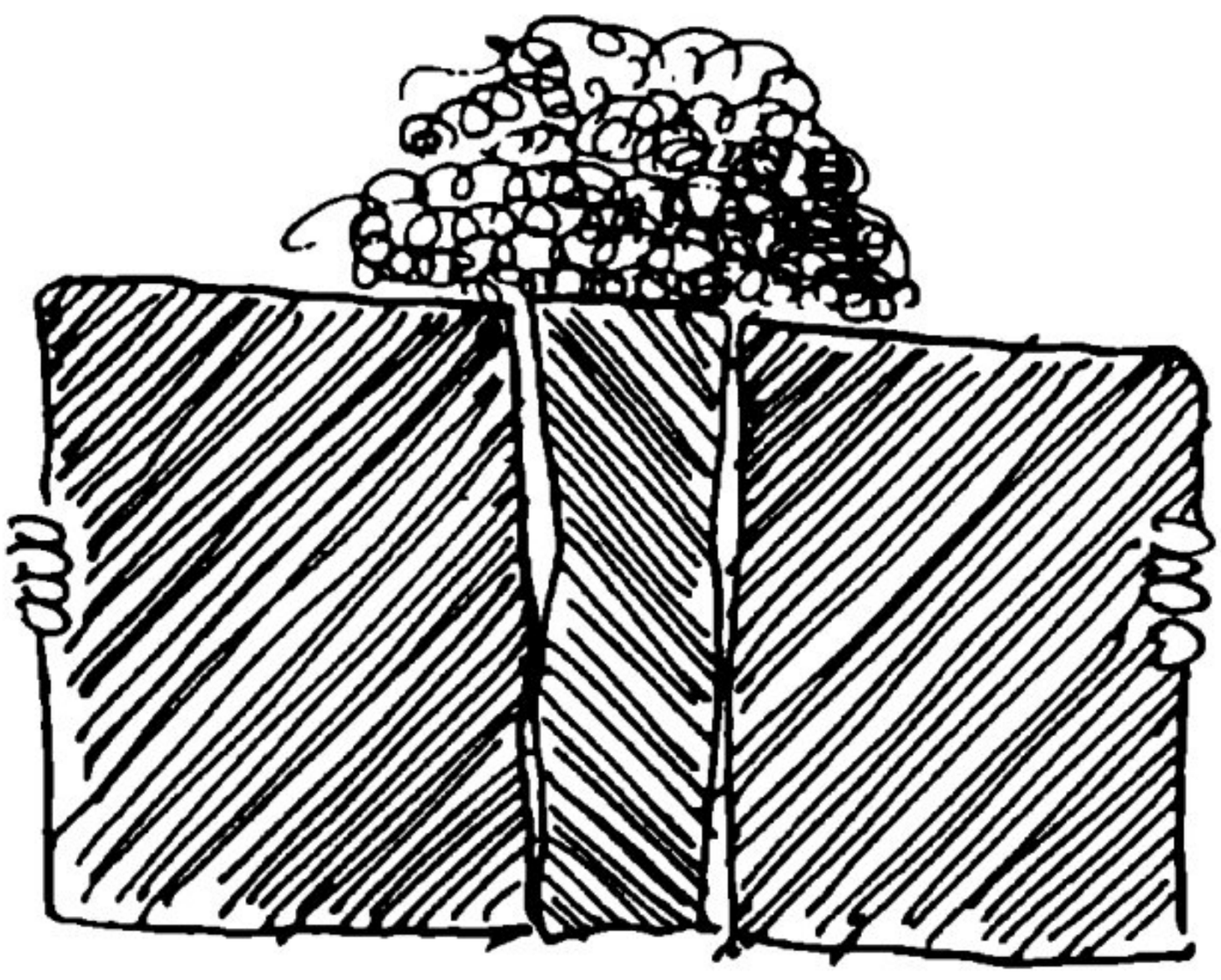
Sevgili Tanrı,
Bence İNCİL
çok güzel
Yazdığın başka
kitaplarda
varmı? ALICE



Onca
becerikliysen



Sevgili Tanrı
İncil zamanında
gerçekten öyle
süslümü konuşurdu
insanlar
Norma



Sevgili tanrı
ben inceli eğeni
adem ece içinde
senin adem
yazıle
Sevgiler
Leddy



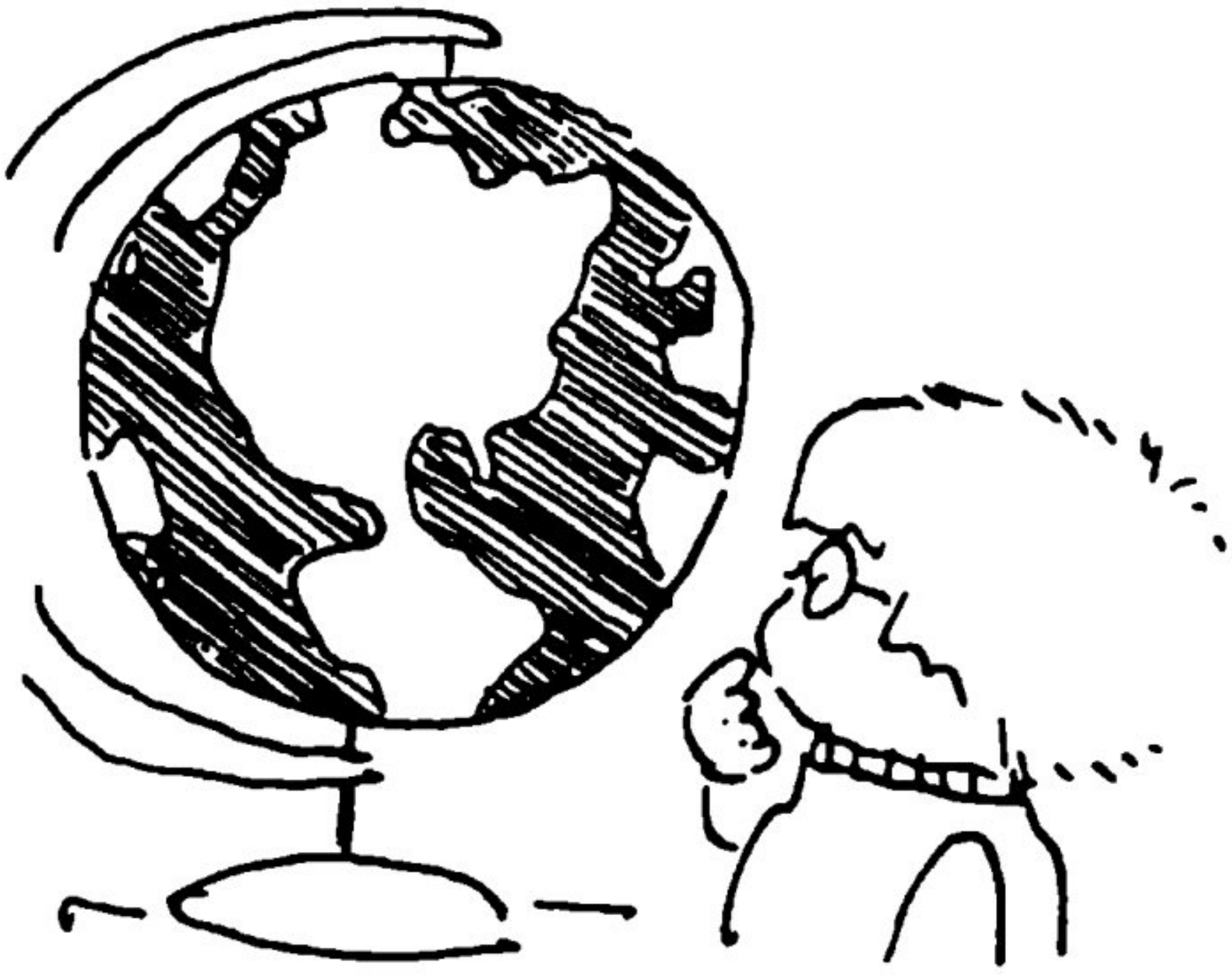
Sergelu
bu soğuklu
isle yarar
Rodi W



Marie



Ülkelerin etrafındaki
çizgileri kim
çizdi? Nan



Sevgili tanrı
sen zenginmisin
yoksa sadece
ünlümü.

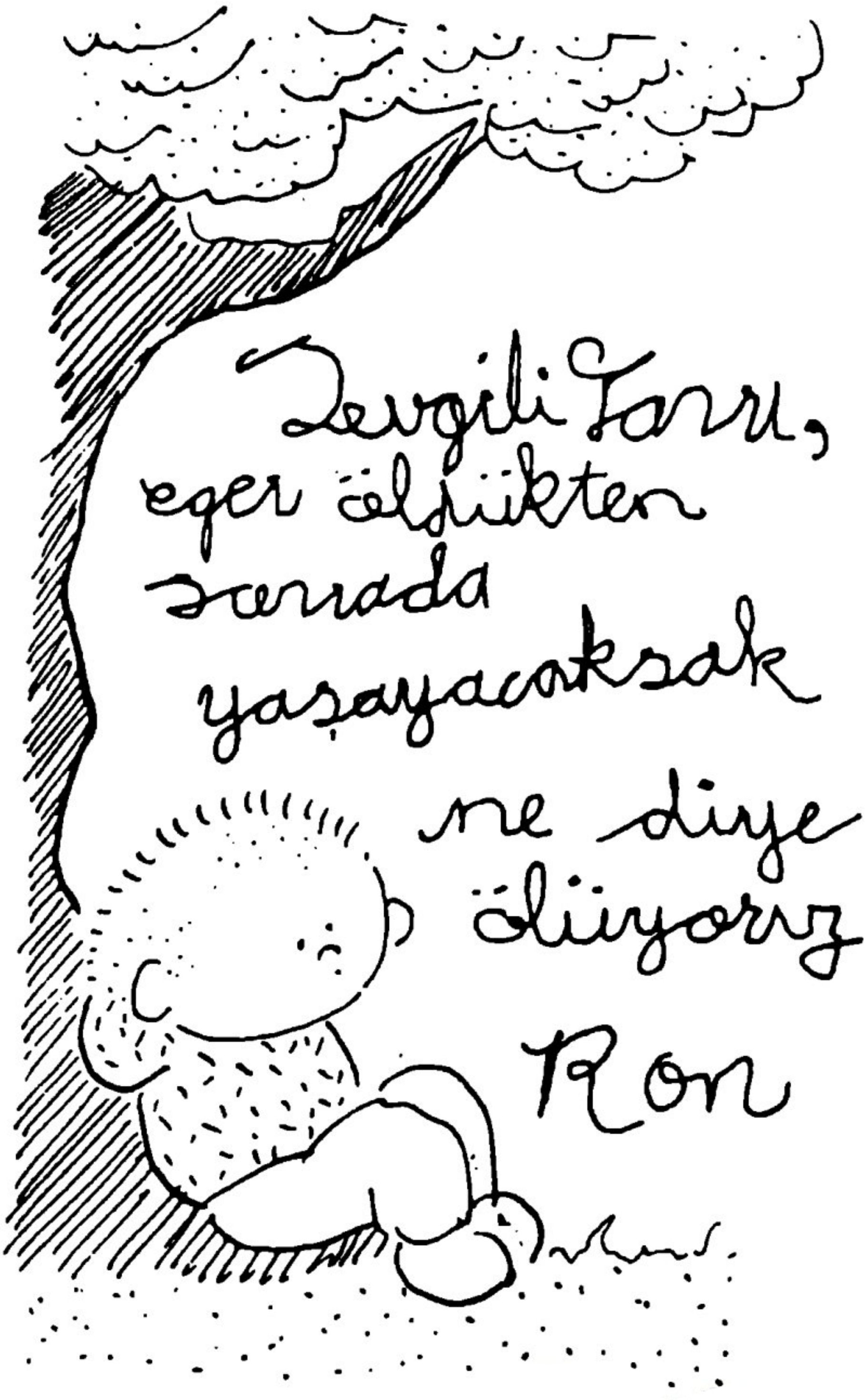
Steven



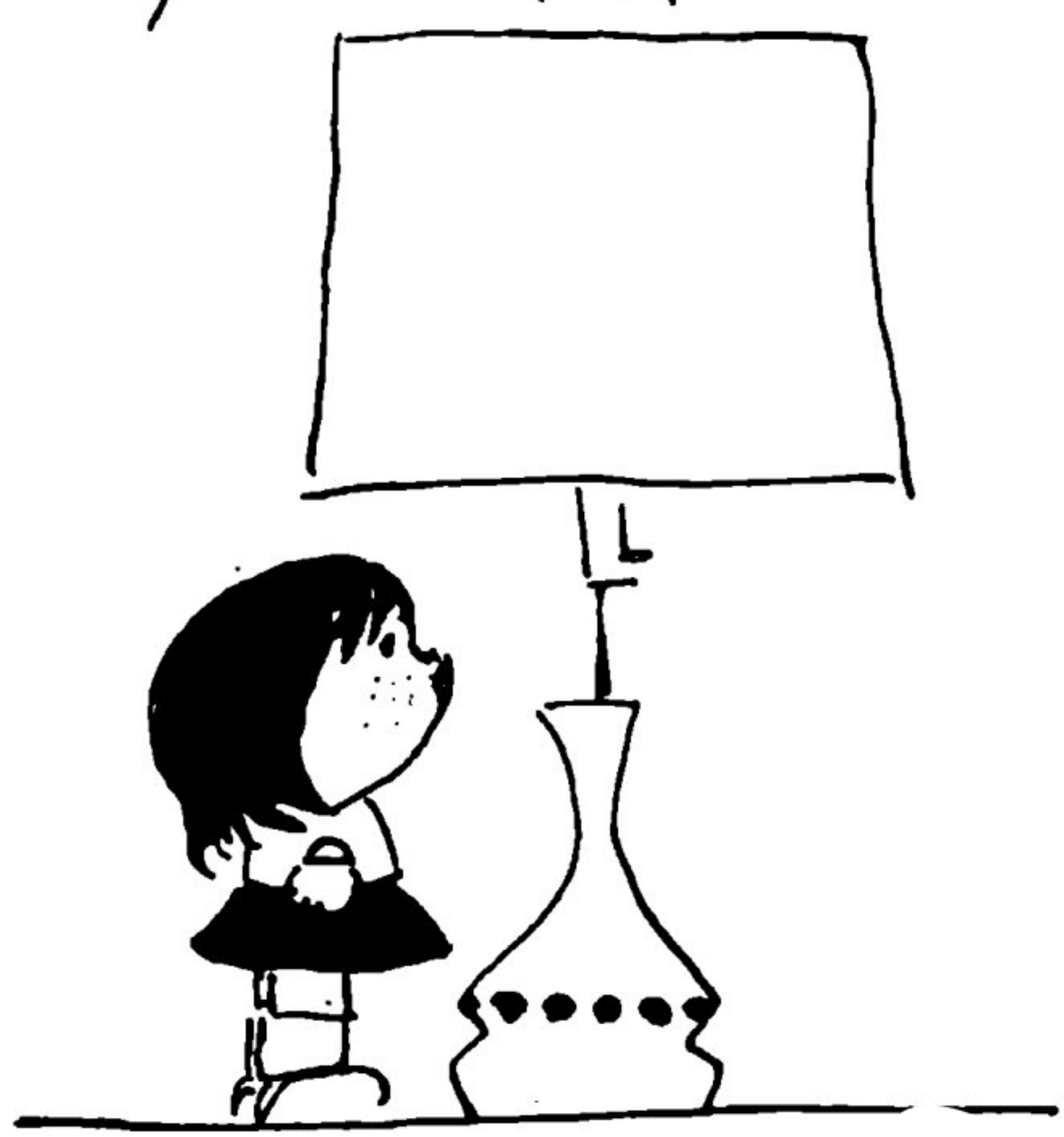

Sevgili
Tanrı
Niçin
ağaçların
boyu çok
uzuyoda
insanların
boyu azı
uzuyo
GARY

Sevgili Tanrı
Güneşi niçin
ona en çok
ihtiyacımız olduğu
geceleri
dışarı
bırakmıyorsun
Barbara

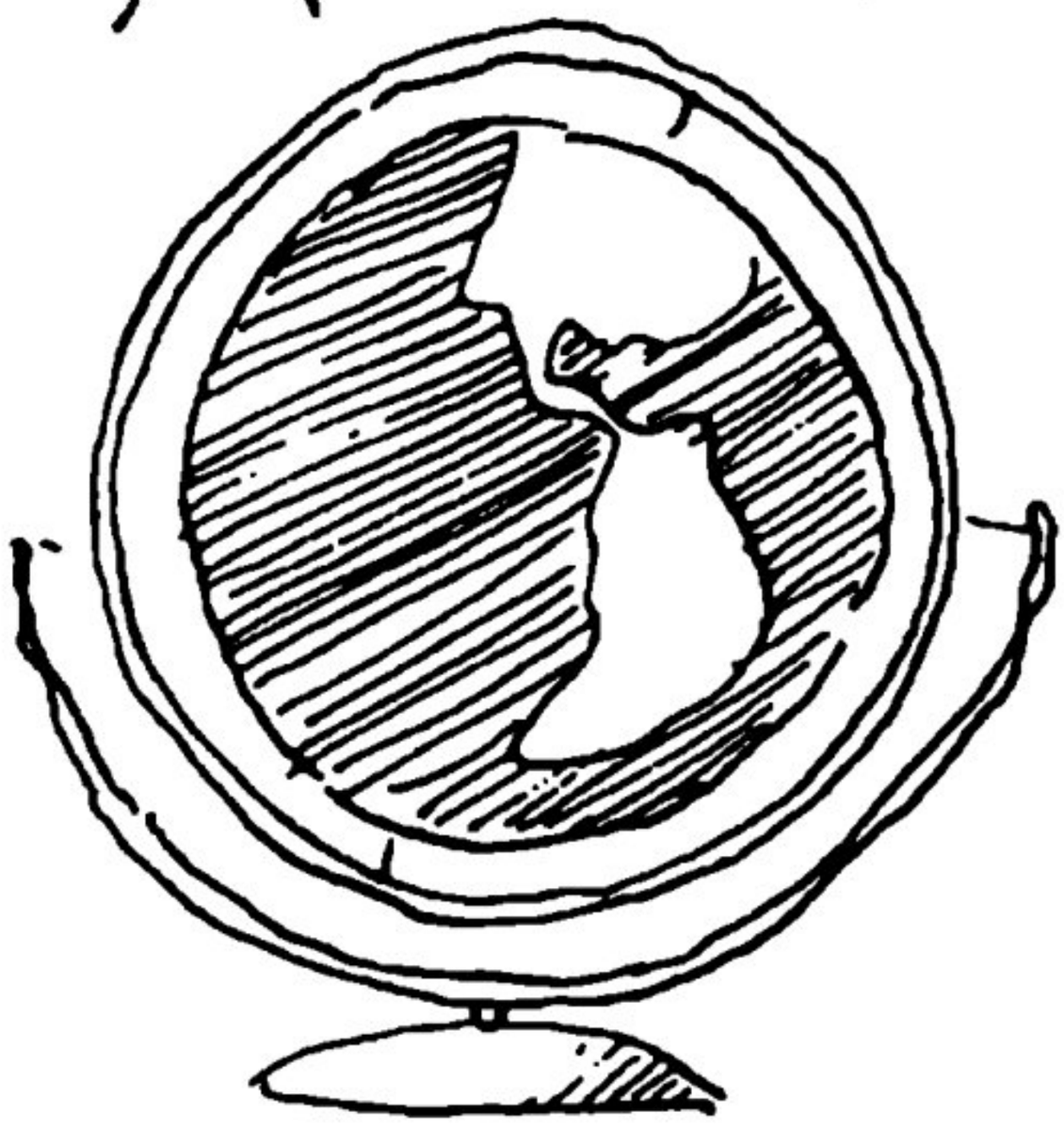



Sevgili Tanrı,
eğer öldükten
sonrada
yaşayacaksak
ne diye
öldüyoruz
Ron

Işığı Thomas Edisonun bulduğunu okuduk halbuki ben ışığı senin yaptığını sanıyordum.. Donn



Sevgili
öğretm
kuzey
tepe de olm
böyle başka
yaptınmı?



Tanrı

onun

kutbunun tam

adığını söyledi

yanlışlarda

Herbie

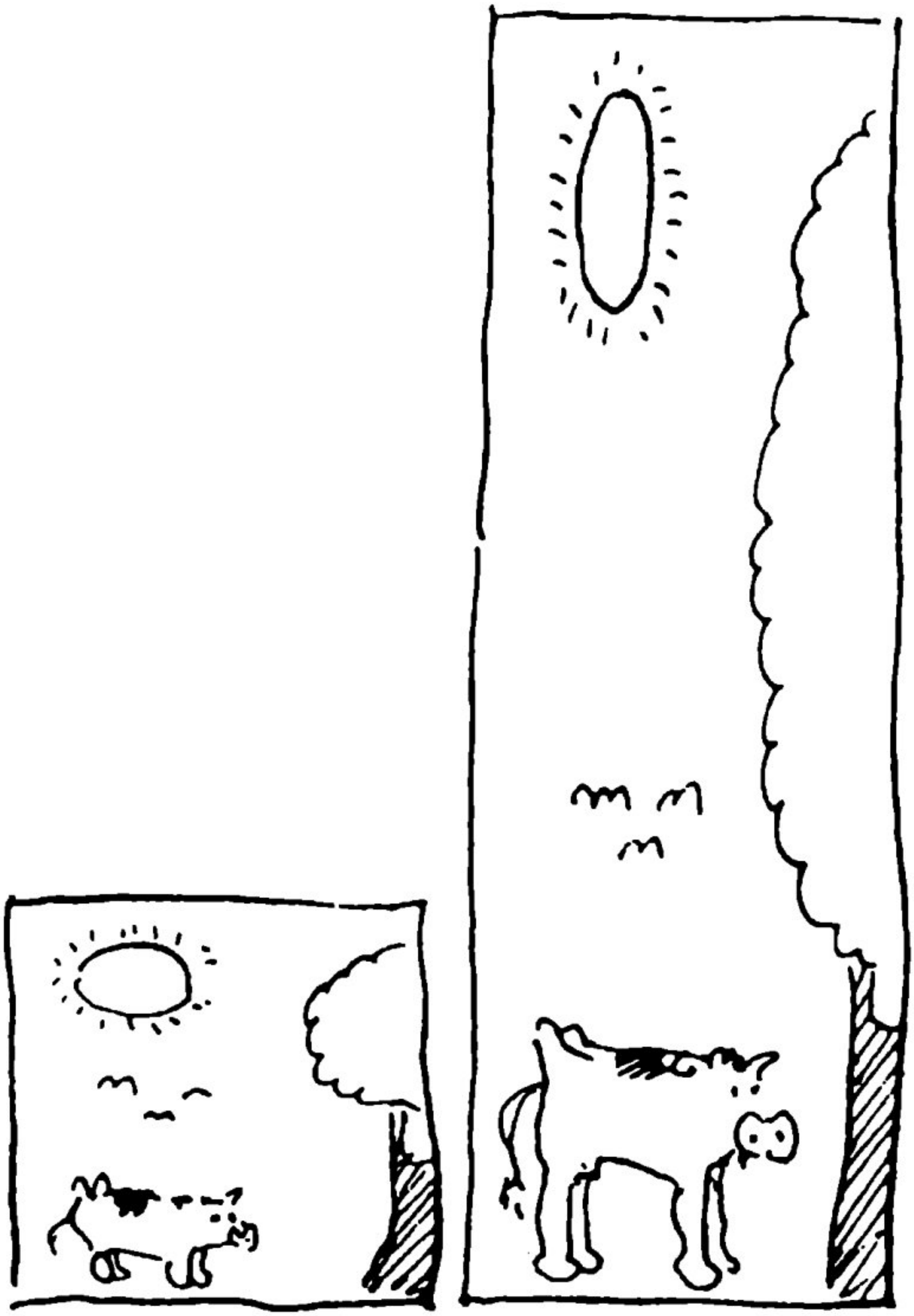


Sevgili Tanrı

benimne
istediğimi bildiğine
göre neden diye dua
edeyim? Ama
seni mutlu
ediyorsa duaya
devam
edebilirim

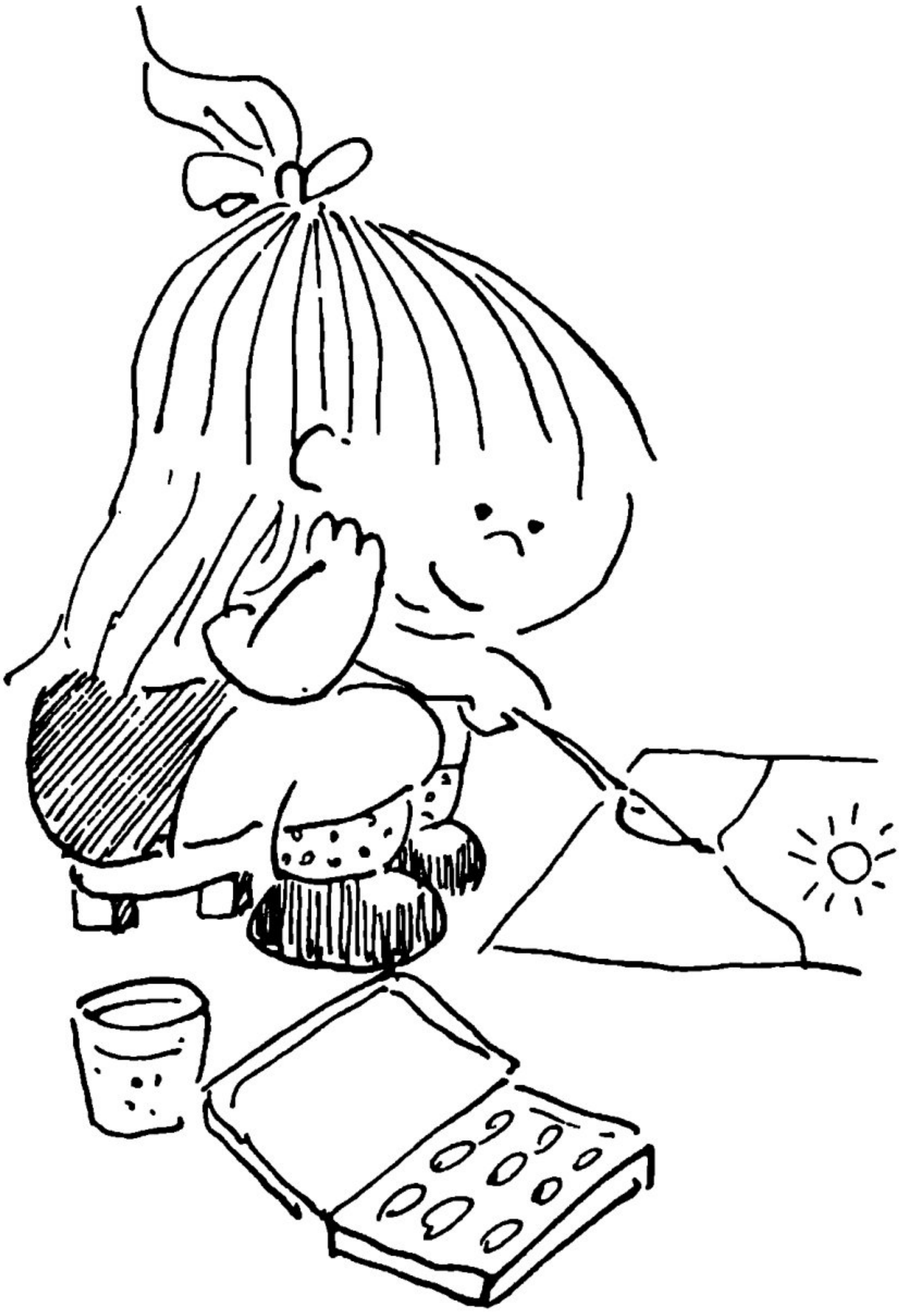
Sue





Sevgili Tarri
öğretmenim
günlerin önce
kısaldığını
sanrd ızadığını
söyledi. Artık
bir karar
vermelisin.

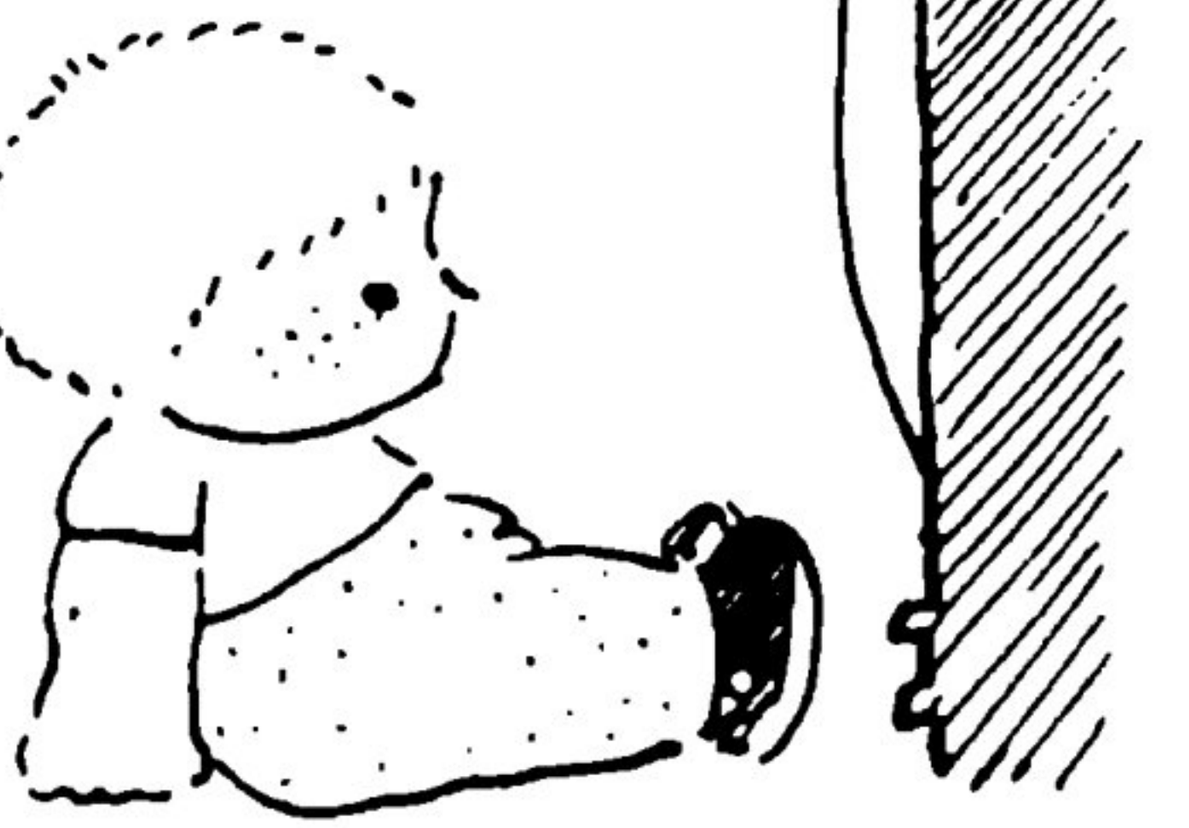
Mindy



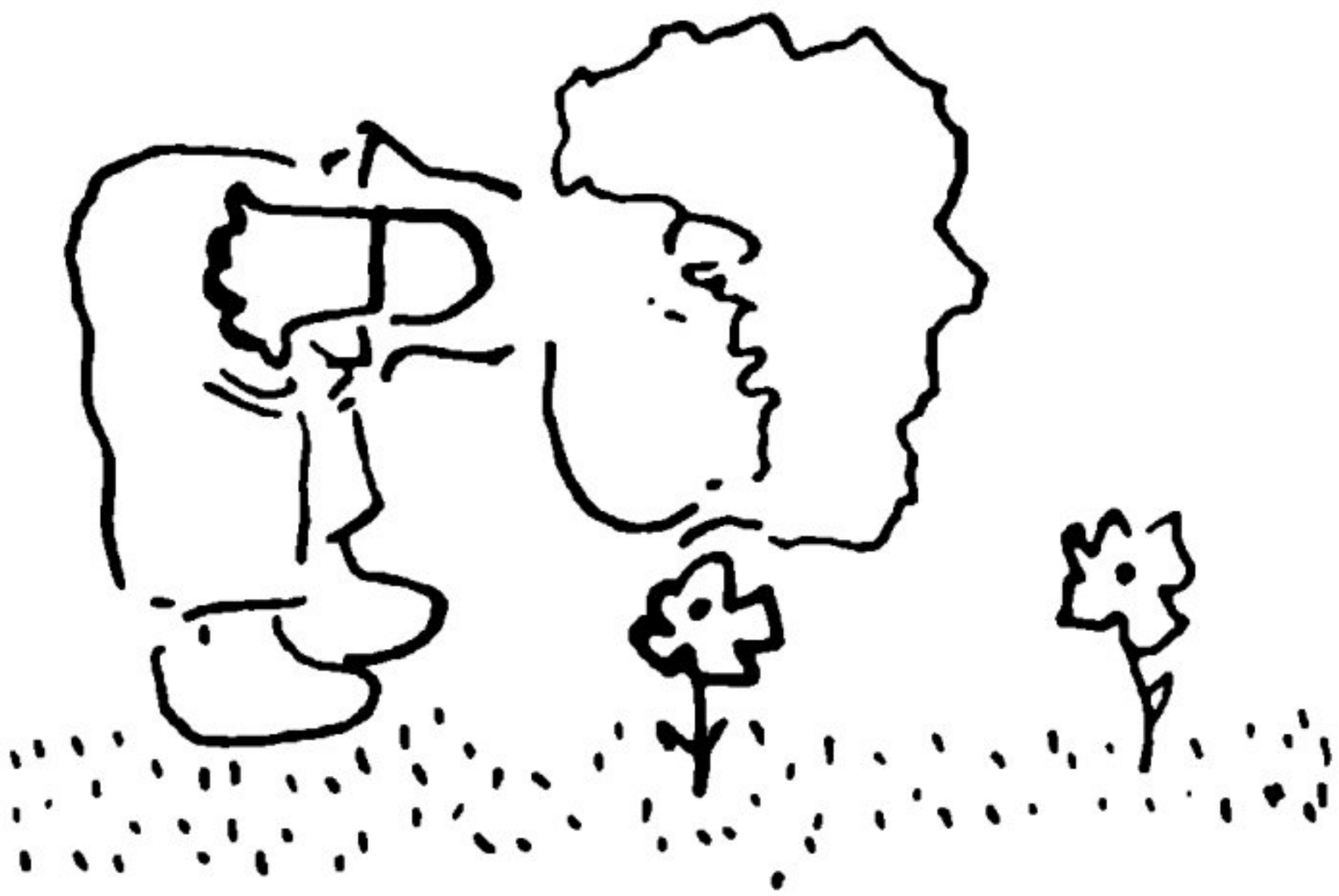
Niçin gökyüzü
mavi ve otları
yeşil yaptın
elinde sadece
bu renklerin
vardı?

Sevgili Tanrı
Niçin hiç
T.V. ye
çıkmıyorsun?

Kim



Övgüler



Sevgili Tanrı,

Benide

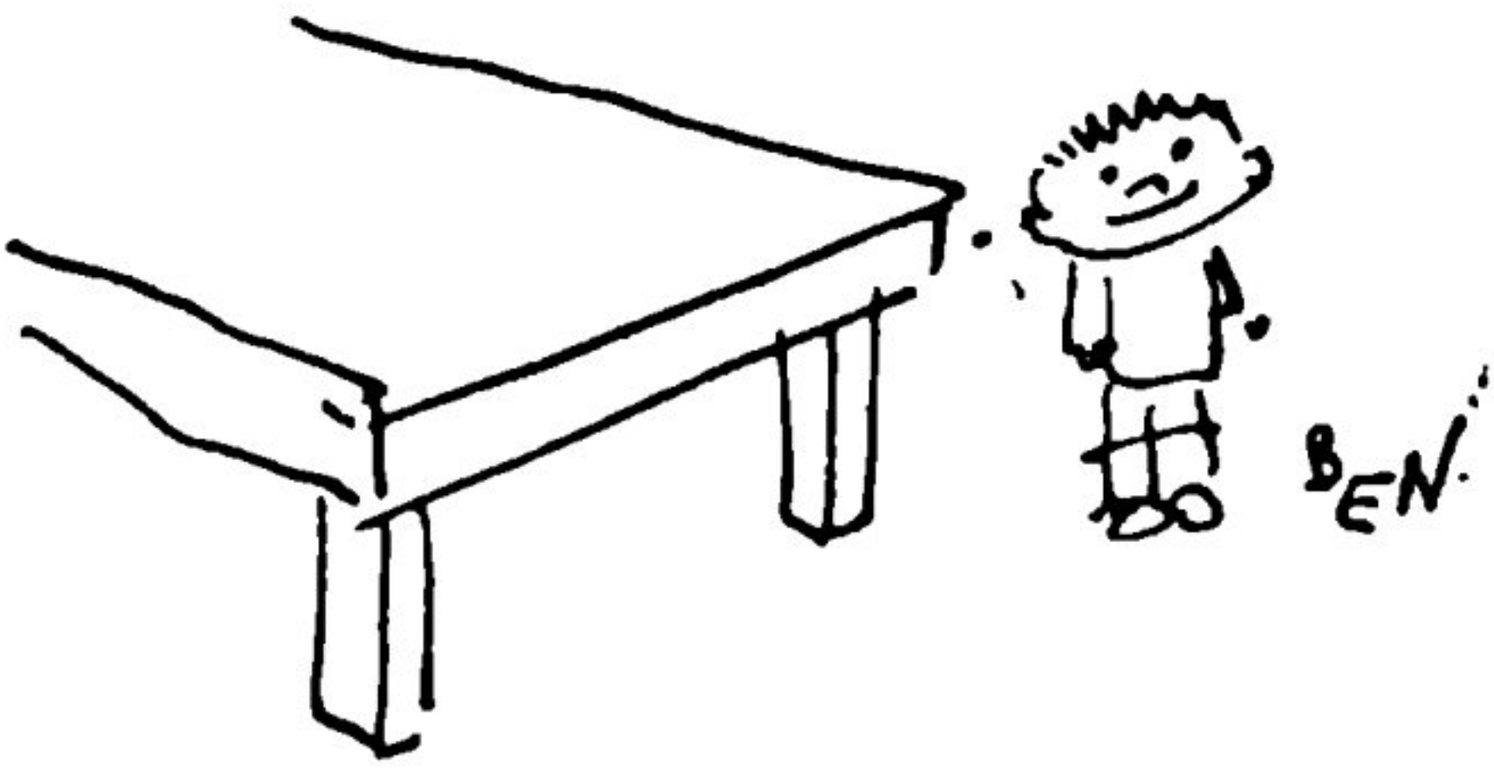
sizden sayın

Dostun

Herbie

Sevgili Tanrı

Bizi sana dua
ederken
işitiyormusun?
Eminim fena
halde kafan
bozuluyordur
Charles



SEN BENİM
DÜNYADA
EN BEĞENDİĞİM
İKİ KİŞİDEN
BİRİSİN



PATTİ

Sevgili Tanrı,
Geçen hafta durmaksızın
üç gün yağmur yağdı.
Nuh tufanı gibi
olacak sandık
Ama olmadı. Buna çok
sevindim çünkü
biliyorsun herşey
den ancak iki
tane alabiliyorsun
arka bizim üç
kedimiz var
Donna

Bugjlitanrug

kucakhaşmaya

benmi buldun?,

çok güzel

bizey

Brenda



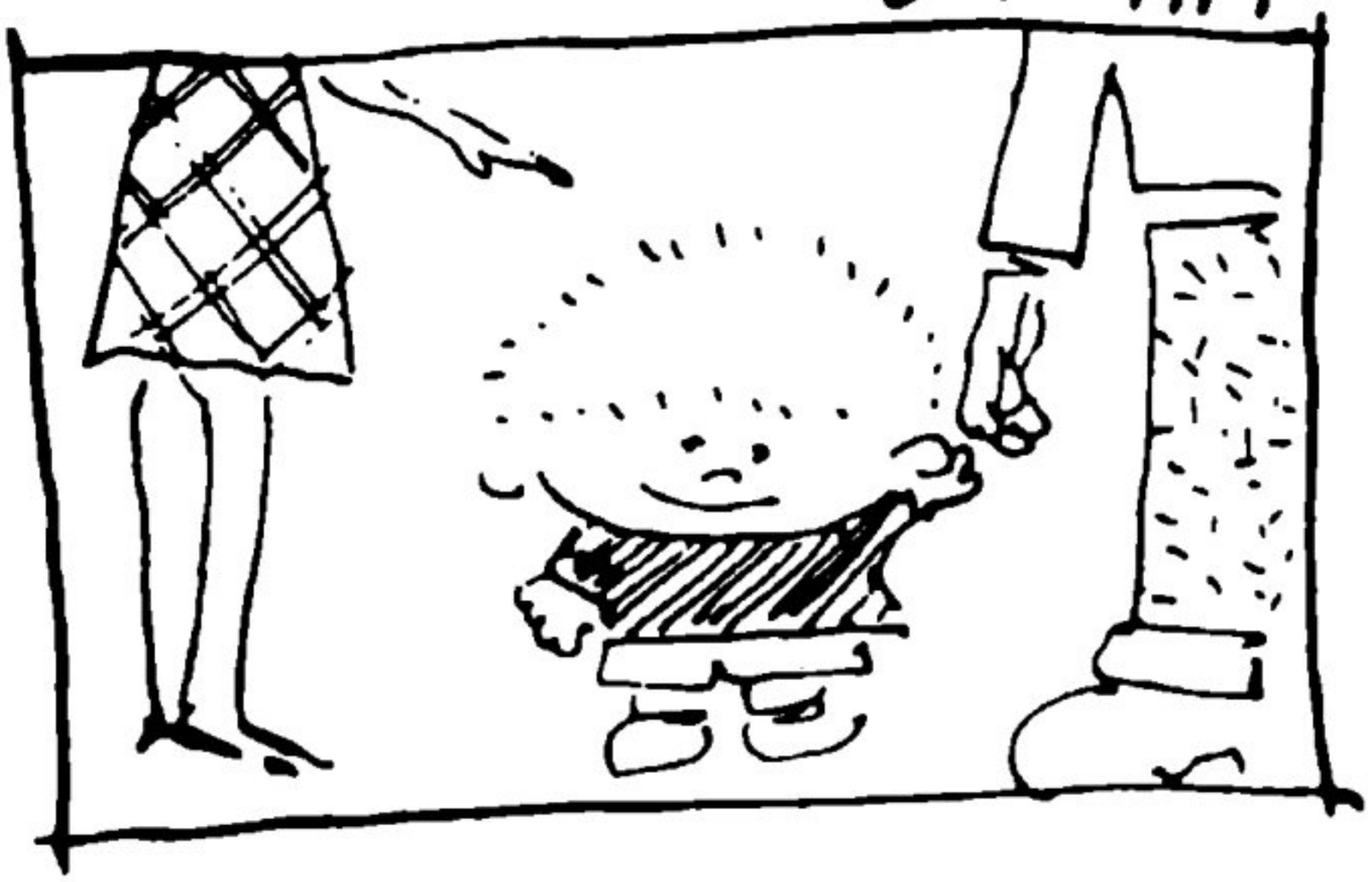
Sevgili tanrı

Senin yaşına
geldiğimde tıpkı
senin gibi olmak
istiyorum tamamı

Tommy



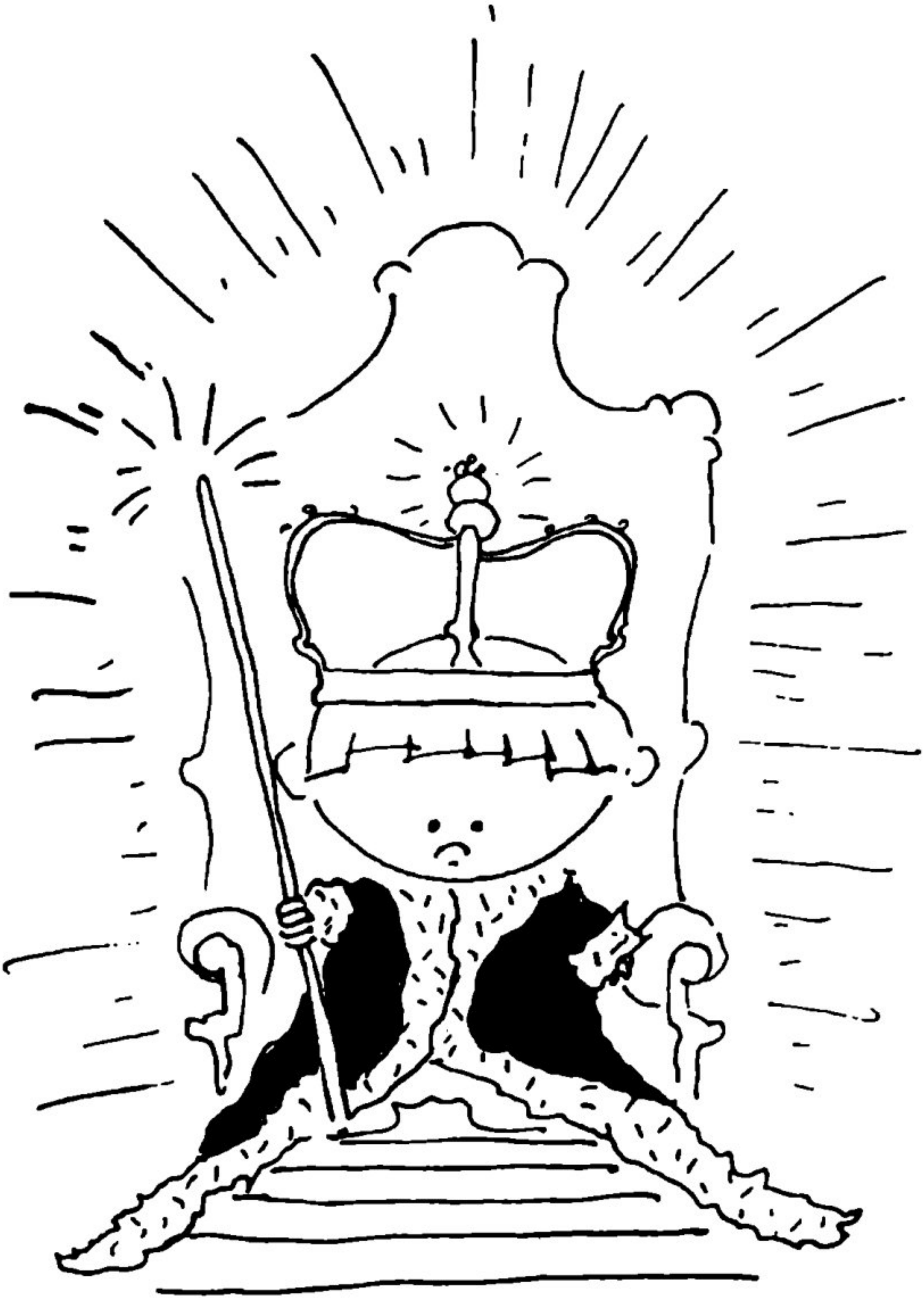
Sevgili Tanrı,
Her çocuğun bitane
annesi bitanede
babası olması çok
güzel bişey. Bunu
bulmak çok
zamanını aldımı?
Glenn



Sevgili Tanrı,

Eğer tanrı-ben
olsaydım bu
kadar iyi
olmazdım
bunu aklından
çıkarma.

Michelle



SEVGİLİ TANRI
KÖPEKLERİN
HERBİRİNİ BAŞKA
BAŞKA GÜZEL
YAPMIŞ OLMANI ÇOK
SEVİYORUM
JUDY

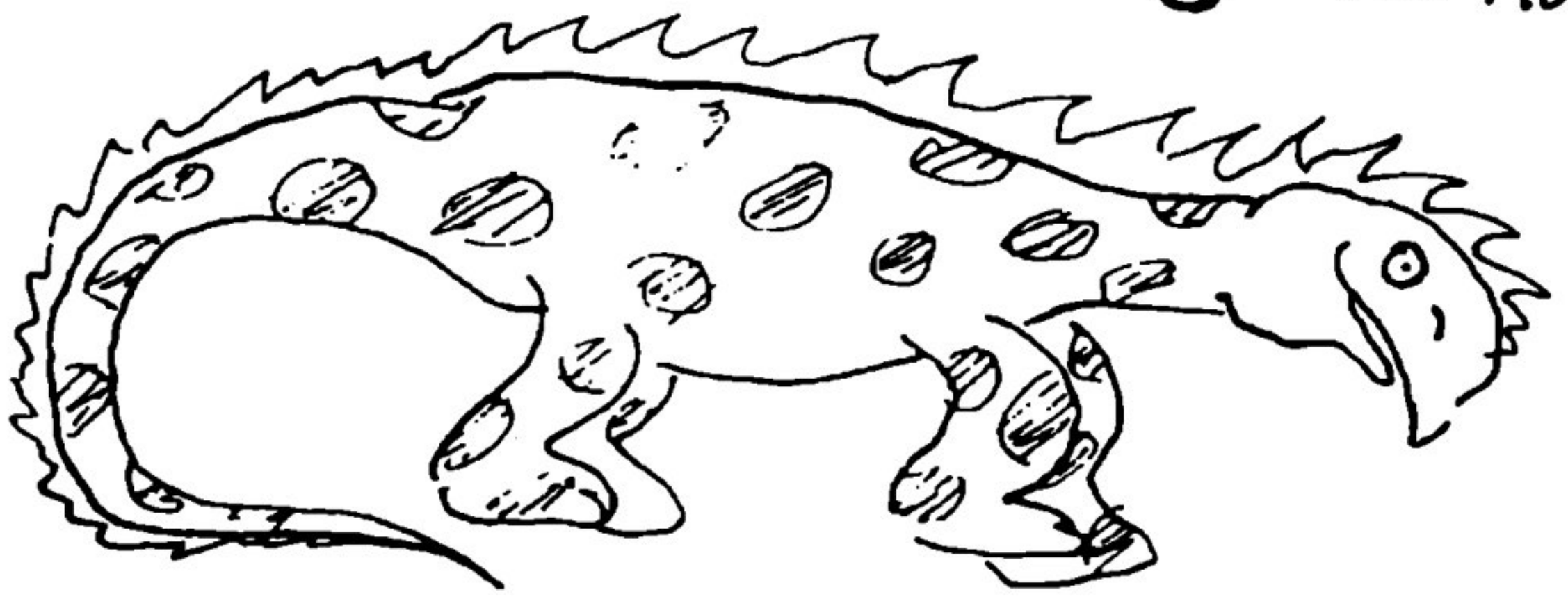


Sevgili Tanrı,

Geçen hafta New
York'a gittiğimizde
Sen Patrick kilisesini
gördün. Bayağı güzel
bir evde oturuyorsun

Frank

Sevgili Tanrı, Eğer dinazorların yok olmasını sağlamasaydın şimdi bize yaşıyacak yer kalmazdı.
Çok doğru bi karar vermişsin
Jonathan





Sevgili Tanrı.
Güneşi ayı yıldız
ları hepsen
yaptıysan
o zaman senin
bi dolu aletin
var.

Paul

Sevgili Tanrı

Uyandığımda

herşeyi eski

yerinde

bıraktığın

görünce öyle

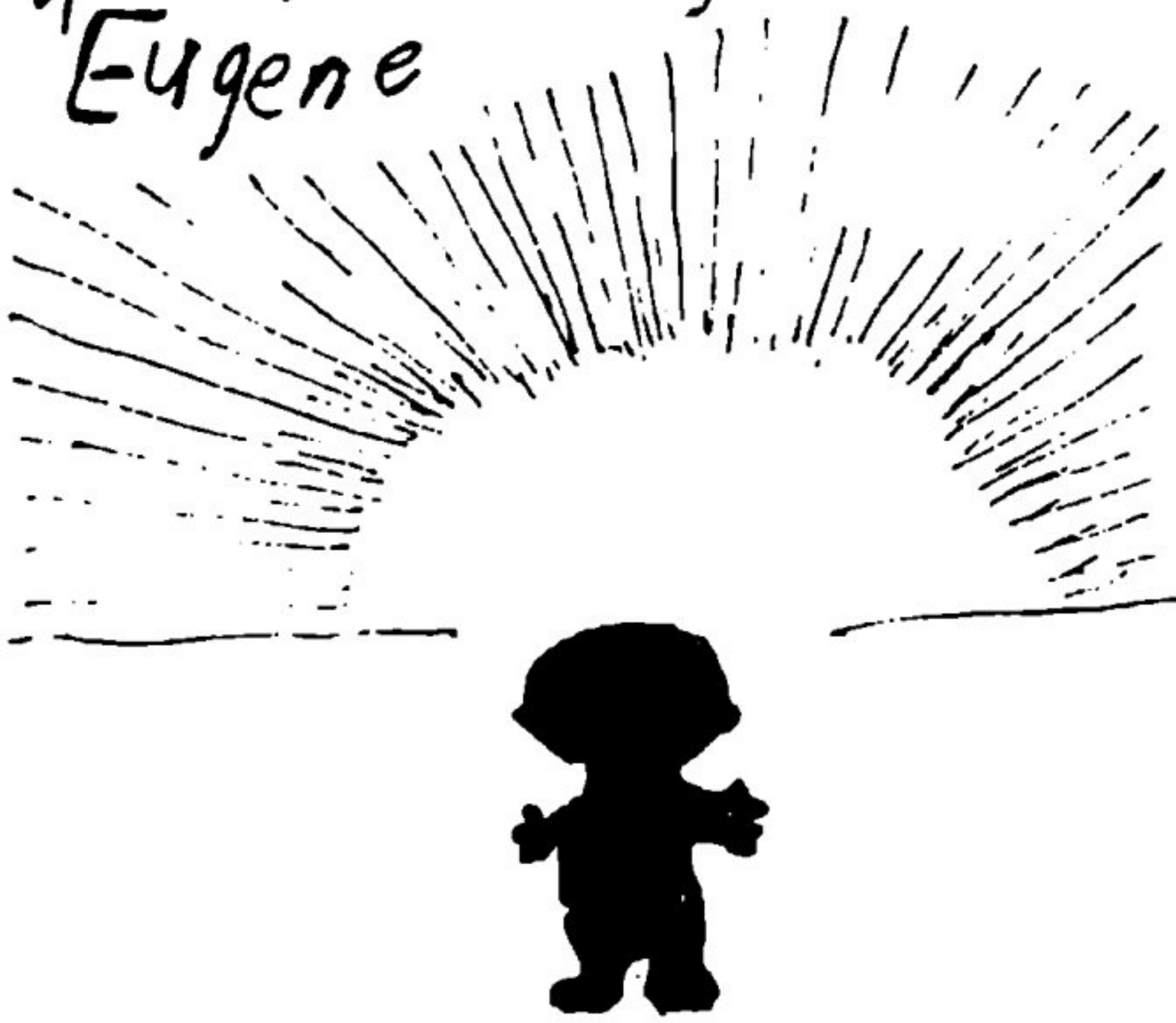
çok

seviniyorum ki

Chris



Sevgili Tanrı -
Salı günü yaptığın
gün batımını görünceye
kadar turuncunun
mora doğrusu bu
kadar yakışacağını
düşünmemiştim o
gün çok kıyaktı.
Eugene



ÇOCUKLARDAN

TANRIYA MEKTUPLAR

SON

Sevgili tanrı
sen zenginmisin
yoksa sadece
ünlümü.

Steven

